AWE Mainta
Februari 6, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Dia Minister di Husticia duna ordo na Polis pa actua

E ora mester cambia ley y exigi mas castigo contra abuso sexual di menornan

pg. 2

Conseho di Minister a aproba proyecto di ley pa paga afvloeiers di SETAR

pg. 3

Resultado di Caiso & Soca Monarch 2017

Carnival Village tabata yen yen



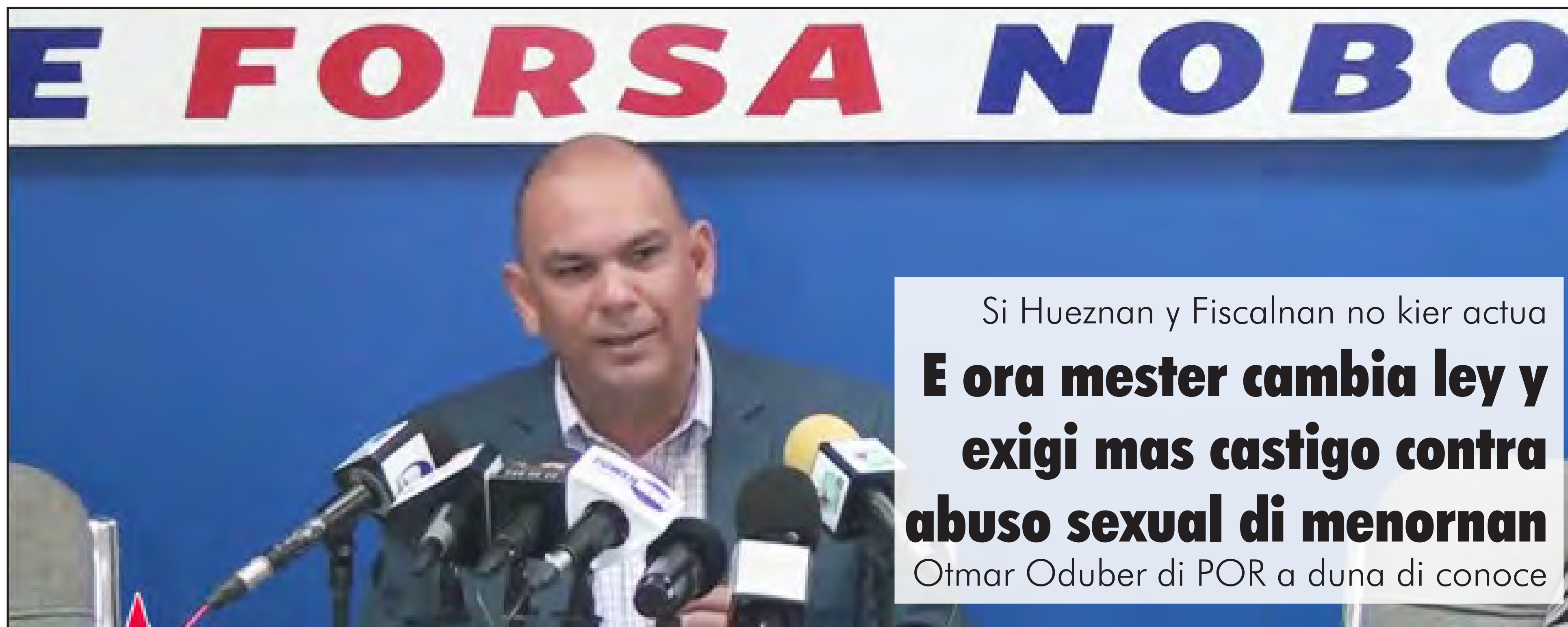
DIASABRA anochi, den un Carnival Village yen-yen a goza di un Festival di Caiso y Soca, pa eligi e respective Monarchnan.

Tabata te 4 or di madruga cu e resultado a bira conoci y ta lo siguiente:

CAISO: 1 Migthy Talent Jr; 2 Zion; 3 Galloway Jr; 4 Blacky y 5 Jerrino.

SOCA: 1 Blacky; 2 Migthy Talent Jr.; 3 Rusty; 4 Galloway Jr.y 5 Easy B.

(Mas potret na pagina 18)



Si Hueznan y Fiscalnan no kier actua

E ora mester cambia ley y exigi mas castigo contra abuso sexual di menornan

Otmar Oduber di POR a duna di conoce

OTMAR Oduber, di plataforma politico E Forsa Nobo (POR) a indica cu si Hueznan y Fiscalnan no kier actua, e ora mester bay over na cambia ley y exigi mas castigo contra esnan cu ta comete abuso sexual di menornan.

E delito teribel aki contra un criatura inocente merece un castigo pisa y no algun luna of un par di aña manera ta sosode na nos isla. Ultimo por a componde cu fiscal a exigi 3 aña di prison pa un homber cu a abusa di un menor. E tipo di castigo asina abou no ta refleha e crimen cometi contra e menor cu lo keda marca pa resto di su bida.

Ta comprondibel cu tin diferente factor cu mester tene na cuenta ora di exigi castigo, pero no por ta asina cu un criatura inocente mester carga pa henter su bida e efectonan di e crimen cometi contra dj'e, mientras cu esun cu a comete ta keda un periodo di 3 aña den prison conoci como hotel KIA y depues di esey e ta sigui cu su bida manera nada un pasa, of hasta ta bolbe comete e mesun crimen aki contra un otro criatura inocente.
E mensahe aki cu ta wordo manda pa e malechornan ta mas un incentivo cu un castigo.

Berdad ta cu den Parlamento a aumenta e castigo pa abuso sexual te na 8 aña y por bay te na 16 aña, pero e manera di proceder di Fiscal y Huez no ta bay di acuerdo cu e castigonan aki.
P'esey mester mira den e direccion di un cambio di ley unda por stipula un castigo minimo tambe pa e tipo di crimennan aki.

"No ta cuestion cu nos kier para den sapato di huez of fiscal, ta cuestion cu nos comunidad no por sigui soporta y acepta tur tipo di crimen cu ta wordo cometi, den e caso aki abuso sexual y mas ainda abuso sexual di menornan. Mientras cu e abusadornan aki sigui haya castigonan di lunanan of un par di aña, e crimennan lo continua y hasta lo aumenta mas ainda.
P'esey ta importante pa mira e diferente posibilidadnan pa un castigo di berdadero relevancia wordo duna na e criminalnan", Otmar Oduber a bisa.

E ta agrega cu den e programa di POR, como tambe despues di september cu E Forsa Nobo forma Gobierno, e tema aki lo haya e atencion necesario y den caso cu mester, a traves di Parlamento lo adapta e ley pa e criminalnan ricibi e castigo cu nan merece y husticia wordo haci pa esnan cu a pasa den e trauma aki.

Fenomeno di taxi y autobusnan pirata ta caba

Dia Minister di Husticia duna ordo na Polis pa actua

Di acuerdo cu Otmar Oduber

E competencia inhusto aki di transporte pirata mester caba. Departamento di Transporte Publico (DTP) ta haciendo su maximo esfuerso pa controla na un manera eficiente y efectivo tur aspecto di transporte publico na Aruba, esey ta un hecho.
Pero, fenomeno di taxi y autobusnan pirata lo caba unicamente dia cu Minister di Husticia duna e ordo na polis pa actua.
E competencia di trahadornan di DTP no ta permitinan pa por actua contra autonan cu plachi number A y duna un multa na esnan cu ta core auto of autobus pirata, esey ta keda competencia exclusivo di Cuerpo Policial.

Otmar Oduber durante su 7 aña como Minister di Transporte a pone hopi enfasis riba e combatimento di transporte pirata y a haya varios biaha e sosten individual di miembronan di Cuerpo Policial, cu SI tabata mira e inhusticia aki, pa organisa accionnan sorpresa y no sorpresa unda a gara varios taxi y autobus pirata. Pero pa e controlnan efectivo manera esunnan cu a tuma lugar den pasado por continua, Minister di Husticia mester duna ordo na polis pa actua.
"Na varios occasion, mi persona como Minister encarga cu Transporte a dirigi cartanan pa colega e tempo ey di Husticia, pero nunca a haya un reaccion. Al contrario hasta e tabata boycotea e trabou di DTP pa para e fenomeno aki", Oduber a señala.

Mientras cu e controlnan efectivo no tuma lugar, tur hende por wak, saca potret y filma tur esnan cu ta transporta pasaheronan na un forma pirata, pero nada no lo pasa, pasobra te na e momentonan aki uniconan cu por kita e auto(nan) y pone multa ta polis.
Oduber a gradici e miembro di Cuerpo Policial pa e gran trabou y cooperacion cu nan sa di brinda na DTP cu a conduci na accionnan exitoso den pasado.
Tambe el a haci e peticion na Minister di Husticia pa por fabor permiti Cuerpo Policial realisa e controlnan necesario hunto cu DTP pa pone un paro finalmente na transporte pirata y asina yuda tur e taxista y chauffeurnan di autobus cu ta sufriendo danki na e fenomeno aki.

Porfin despues di basta aña

Conseho di Minister a aproba proyecto di ley pa paga afvloeiers di SETAR



DESPUES di un procedura legal cu a dura mas cu 13 aña, Corte a dicta na fabor di e ex-empleadonan di SETAR.
Diabierna Conseho di Minister a aproba e proyecto di ley cu ta autorisa Minister di Asunto Economico y Comunicacion pa efectua e pago na ex-empleadonan di SETAR cu awor ta rumbo pa Parlamento.

Na momento cu a independisa Servicio di Telecomunicacion di Aruba na aña 2003 mas cu 90 empleado a haci uzo di e "afvloeiingsregeling" den un plan social combeni durante e transicion pa SETAR N.V.
E mesun tempo a surgi un disputa entre e ex-empleadonan, sindicatonan y Pais Aruba riba e base salarial di e afvloeiingsregeling.

E veredicto di Corte a menciona solamente un grupo di 32 ex-empleado, pero a base di esaki por conclui cu e demas ex-empleadonan cu a haci uso di e "afvloeiingsregeling" e tempo ey lo wordo otorga e mesun derechonan.
"Despues cu Minister-President Eman y Minister de Meza, hunto cu sindicato SEPPA, Gobierno di Aruba a tuma e decision di principio cu lo paga tur ex-empleado cu a haci uso di a "afvloeiingsregeling" bou di e mesun condicionnan," Minister Richard Arends titular di Asunto Economico y Comunicacion a splica.

"Gobierno a traha diligentemente pa prepara e proyecto di ley cu lo autorisa Gobierno pa efectua e pagonan," Minister Arends a sigui bisa.
Di e manera aki Gabinete Mike Eman II, hunto cu demas partidonan, ta culmina un disputa hopi largo.
Un disputa cu a surgi durante gobernacion di aña 2003 y cu a causa hopi iritacion, frustracion y indignacion cerca e ex-empleadonan di Servicio di Telecomunicacion di Aruba.
Despues cu Raad van Advies duna su conseho riba e ley, e ta wordo presenta na Parlamento di Aruba.

Pregunta no contesta ainda ta, esnan cu a fayece, nan famia lo haya e pago?

A haci tur esfuerzo

Pero e baby dolphin a fayece







DEN e dianan aki, tin masha movemento den nos awanan di un cantidad di Dolphin. Asina diahuebs ultimo, algun baydo di laman a descubri un dolphin pega riba beach na Roger's Beach, pero e tabata herida den su banda.

A logra yud'e y asina a logra scapa e dolphin aki, cu a landa bay laman grandi sano y salvo. Pero un poco mas pariba tabata Angiolina Henriquez ferviente luchador pa salba e animalnan aki, hunto cu e conocido kokki di Divi Hotels, Matt Boland a haya un baby dolphin, pero no por a haci mucho p'e, pasobra el a fayece, debi na un buraco grandi den su banda. Nan no sa kico a causa e buraco grandi aki, mescos cu loke cu a pasa cu e dolphin mas grandi. Ban spera di por saca afo ta kico of kende a causa esaki.



Fraccion di AVP:

MEP no ta bay tur reunion!

Ata e prueba!







SIMAN pasa partido MEP a publica un articulo pa purba crea e impresion cu e fraccion di MEP ta bay tur reunion di Parlamento. Aparentemente miembronan di e partido mes a reclama e miembronan di e fraccion na mas cu un ocasion cu nan no por cobra sin bay trabou!
Algo cu miembronan di e fraccion di MEP tin añanan ta haci caba.

REALIDAD

E realidad ta cu e 7 miembronan di e fraccion di MEP masha hopi biaha no ta presenta na trabou. Tin biaha niun di nan tey y masha hopi biaha falta algun di e miembronan di e fraccion.
E miembronan di e fraccion id MEP a haya e fama di "Parlamentarionan di warda", pasobra ora un bay e otro ta yega. Tin biaha memey di un reunion un of mas ta djis coy nan caminda y bay sin duna cuenta!

E participacion di miembronan di e fraccion di MEP den comisionnan di Parlamenento ta ainda mas abou. Probablemente nan ta pensa cu niun hende ta wak nan toch. Masha hopi biaha niun di nan t'ey y poco biaha tur ta presenta na reunionnan di comision. Hasta e grito den pueblo pa aplica e regla di "no work no pay" no a traha riba consenshi di MEP. Fin di aña pasa e lider di MEP publicamente a bisa cu e aña aki no tur miembro di MEP lo presenta na trabou, como sifuera ta algo nobo.

Pa awor e fraccion di MEP bisa cu semper nan ta presente den tur reunion ta djis otro mentira y intento pa crea un impresion robes. E realidad ta cu nan no sa presenta na trabou y tin un sin fin di preuba pa mustra esey.
Hasta dia di despedida di Gobernador Refunjol y di e Gobernador nobo Boekhoudt algun di nan no tabata presente!

E miho pruebanan cu miembronan di e fraccion di MEP no sa presenta na trabou ta e potretnan di e bankinan bashi caminda nan lo mester sinta. Pa complementa esaki tin e lista di presencia y di votamento di reunionnan publico di Parlamento pa mustra cu e miembronan di MEP NO TA BAY TRABOU. Ata aki algun di e cantidad grandi di prueba indiscutibel cu tin.

Manera nos di AWEMainta a bin ta demanda

Inspectornan Hulandes lo bin chèck si ta safe pa bula cu avionnan di InselAir

W'STAD/O'STAD - Gobierno Hulandes a aceptá invitacion pa su expertonan bin haci investigacion di seguridad di InselAir Secretario di Estado di Ministerio di Infrastructura y Medio Ambiente (I&M) di Hulanda, sra. Sharon Dijksma, a aceptá e invitacion pa laga su expertonan di Inspectie Leefomgeving en Transport (ILT) bin Còrsou y confirma nan mes di seguridad di InselAir su companianan na Còrsou y tambe na Aruba. Nos di AWEMainta a bin ta bisa esaki, mas ainda ora cu t'e propio KLM a dicidi di bende su avionnan bieu cu InselAir, e.o. algun di su jetnan Fokker.

E decision aki a cay despues cu Minister Suzy Camelia a ofrecé Gobièrno Hulandes pa nan expertonan bin Còrsou y haci un investigacion di e situacion di seguridad n'e compania di aviacion. Esaki ta den cuadro di e decision cu Gobièrno Hulandes a tuma pa no laga su ámbtenarnan bula cu buelonan di InselAir.

Autoridad di Aviacion Civil di Còrsou lo duna e Hulandesnan tur cooperacion necesario durante di nan investigacion pa garantisá Gobièrno Hulandes cu ta safe pa bula cu avionnan di InselAir.

Loke nos ta haya masha straño t'e silencio di parti di Gobierno di Aruba, unda Minister di Turismo, di Transporte no a duna ni un comentario ainda riba e caso di InselAir, siendo cu ta Departamento di Aviacion Civil di Aruba a ground tur e avionnan MD di InselAir Aruba. Pakico Gobierno di Aruba no a duna su opinion ainda, nan tin cu bin splica e siman aki. Loke si nos sa, cu siman pasa funcionarionan di Departamento di Aviacion Civil tabata na Corsou y tabata den reunion cu nan colega na Corsou.

Nos a trata di haya e Director di Aviacion Civil di Aruba, pero sin resultado, maske cu nos a laga nos number di telefon pa tuma contacto cu nos.

Dangui Oduber (MEP):

Ki dia deporte ta haya e 28 miyon florin bek di Lotto pa Deporte!

"**DEPORTE** di Aruba a wordo lubida, neglisha y pone como ultimo prioridad pa e Gobierno di AVP.
Lotto pa deporte a wordo poni den man di un grupo Canades, Canadian Bank Note y asina deporte a perde por lo menos 28 miyon florin na inversion e ultimo cuater añanan aki sin conta e otro aspectonan abusivo di e contract", segun Dangui Oduber.

"Tin dos contract cu a wordo firma pa Minister De Meza na aña 2012.
Uno ta e contract cu Canadian Bank Note Limited Company. E compania Canades aki ta tur entrada pa mantencion di e sistemanan di Lotto, paga salario di empleadonan, paga e premionan, duna deporte un subsidio chiktio e resta di ganashi ta bay directamente den nan saco", Dangui Oduber a splica.

"Ta increibel con por a bende y entrega deporte asina facil caminda esnan cu a wordo perhudica ta e deportistanan. Cu otro palabra AVP ta regala e grupo Canades aki un trabounan cu cualkier compania local Arubiano mes por a haci.
E otro contract a wordo firma cu CBNA NV cu ta haya e intimo amigo di Mike De Meza ta general manager.
Tur compleho na Aruba ta den mal estado, no tin mantencion, luznan no ta funciona, tribuna den cay den otro, estado di deterorio y decadencia y e entrada pa e grupo Canades a keda bira cu aña mas y mas", Dangui Oduber a continua bisando.

"Recientemente, Minister di Deporte Schwengle a anuncia cu nan renegocia e contract cu Canadian Bank Note y entrante e aña aki deporte lo haya 7 miyon florin mas. Loke Schwengle logicamente no a bisa cu e grupo Canades a exigi cu nan lo mester mas entrada pa por duna deporte e placa aki.
Gobierno di AVP a bay di acuerdo e ora pa e grupo Candes drenta e negoshi di Sports Gambling y asina bay competi diractamente cu casinonan cu ya caba ta pasando den problemanan financiero", segun Dangui Oduber.

"Bisando esaki, Schwengle a reconoce y admiti cu AVP a negocia y firma un contract desastroso y desventahoso pa deporte y ta confirma cu e ultimo cuater añanan deporte di Aruba a perde 28 miyon florin por lo menos.
E 28 miyon aki sin conta cu ta paga e grupo Canades aki 7.5 miyon florin pa aña pa mantencion di e sistema nan di Lotto. Si conta esaki acerca ta 30 miyon e ultimo cuater añanan aki", Dangui Oduber ta splica.

"Mike Eman y AVP a ranca di deporte di Aruba por lo menos 60 miyon florin.
Anto awor Mike Eman, apenas algun luna prome cu eleccion despues di tin 8 aña den Gobierno kier regala algun veld un batting cage di yerba artificial.
Cu 60 miyon florin cu AVP a ranca di deporte nos por a traha complehonan nobo, por a mantene tur e complehonan den deterorio y pone yerba artificial no den e batting cage sino riba tur e veldnan", Dangui Oduber a continua bisando.

"Nos ta haci e compromiso cu nos lo kibra e contract cu Canadian Bank Note y nos lo inverti tur pero tur entrada di Lotto pa deporte den Deporte. Tur veld na Aruba lo mester cuminsa haya yerba artificial (turf). Deporte mester mas atencion, mester mas inversion y mester percura pa duna tur nos deportistanan e atencion cu nan merece!
Vota MEP, vota Dangui Oduber", tabata palabranan di Dangui Oduber.



Homber ta resisti pa listr'e preventivamente y a hay'e mal sirbi







E cabayero aki a wordo para pa Polis pa nan listre, pero a resisti y a haye mal sirbi. Esaki a tuma lugar na entrada di Carnaval Village diasabra anochi durante e Festival di Caiso y Soca. Polis a dicidi di hib'e Warda di Polis, pa cada di regla su cuenta.

"Ami no, abo; abo mes, no ami: Autoridad contra Autoridad"

E situacion di InselAir ta birando mas pio, prome cu e drecha. Diamars dia 1 di februari Consul General Mericano a emiti un travel prohibition pa su personal (y otronan cu ta haciendo biahenan oficial) pa no biaha cu InselAir.
Dia 2 ta Gobierno di Hulanda ta emiti un reisverbod pa su trahadornan y alerta otronan pa no biaha cu InselAir. Esaki mester ta devastador p'e dirigentenan di Insel Air.

Naturalmente e Gobiernonan lo no kier laga nan personal core e riesgonan di un accidente aereo cu Insel Air. Pa Gobierno di Aruba esaki tambe mester ta un señal.
Si ta un avion di InselAir registra na Corsou (PJ) esey ta cay bou responsabilidad di Autoridadnan di Corsow.
Si ta un avion registra na Aruba ta responsabilidad di Autoridadnan di Aviacion di Aruba pa supervisa cu e avion ta den condicion pa wordo opera safe (luchtwaardig, airworthy, aeronavigable).
Ta safe pa biaheronan di Aruba biaha den avionnan di InselAir? Gobierno di Aruba tambe mester ta preocupa manera e Gobierno di Hulanda y Merca y prohibi nos hendenan biaha cu InselAir?

Segun declaracion di Autoridadnan di Aviacion Civil di Corsou e Autoridadnan di Aviacion Civil di Aruba ta responsabel pa supervision di mantencion y seguridad di e avionnan MD-jet.
Sinembargo si Autoridadnan di Corsou ta controla e compania y ripara cu tin problema cu mantencion di e avionnan aki, nan mes por actua irespecto unda e avionnan ta registra.
Bo responsabilidad ta pa no laga pasaheronan biaha den un avion cu no ta safe. Aki e autoridadnan di Corsou no por pone nan responsabilidad un banda!!

Cu InselAir ta usa personal di Corsou, piloto, stewardes y mecaniconan cu licencia PJ pa traha riba avionnan P4 registra na Aruba, esaki mester a wordo aproba pa Autoridadnan di Aviacion di Aruba.
E licencia di Corsou PJ mester a wordo reconoci y haci ekivalente n'e licencia P4.

E avionnan MD ta registra na Aruba riba nomber di InselAir Aruba.
Autoridadnan di Aruba tambe ta purba di saca nan curpa di pone cu ta InselAir International ta pone su hendenan di Corsou pa opera e avionnan y haci mantencion na Corsou; e stacion di mantencion di InselAir mester a wordo reconoci pa Autoridadnan di Aruba.
Parce tur ningun Autoridad kier tuma e responsabilidad di e falta di supervision di e mantencion di e avionnan di InselAir Aruba y Internationl.
Fayonan den mantencion no ta cos cu ta cuminsa di un dia pa otro; asina cu asuntonan financiero ta bira negativo e aerolinea ta cuminsa corta den su gastonan.
Y e situacion financiero di InselAir Aruba y Insel Air International a cuminsa bay malo ya un par di aña pasa.
Esaki a consecuencia, entre otro, di e posicion di Venezuela pa cu conversion y transferencia di e placanan di benta di transporte aereo aya.

Di con e Autoridadnan di Aviacion di Corsou y di Aruba no a actua mas tempran, ya cu nan mester tabata na altura di mantencion deficiente di e avionnan, lo tin varios motibo.

E negligencia di responsabilidad aki ta sumamente peligroso y a/por a trece bida di hopi pasahero na peligro.



AWE Candelario, alias Booshi Wever ta di fiesta, pasobra el a cumpli un aña mas, pero no suficiente ainda pa cobra su pensioen.
Booshi ta haya felicitacion awe di su señora, yiunan y sigur di su nietonan y di tur su amigonan y siguidornan di su partido UPP.
Booshi hopi aña mas di bida!!!

Kok Optica ta regala brilnan Tom Ford pa San Valentin!



E aña aki un biaha mas, Kok Optica ta celebra e luna di amor y amistad cu henter comunidad di Aruba. E famia di Kok Optica a habri un luna nobo anunciando nan campaña den conexion cu San Valentin, unda cu cualkier persona lo tin e oportunidad pa gana sea un bril di bista of bril di solo di e coleccion di mas nobo di marca “Tom Ford”.

Kok Optica ta e unico optica autorisa na Aruba, pa carga y bende e marca “Tom Ford” pa medio di e distribuidor oficial. Pues cu e campaña di “For Your Eyes Only” riba Facebook di Kok Optica, tur esunnan cu kier of mester sea un bril di bista of bril di solo nobo por gana esaki durante luna di Februari.

Segun Gerente di Mercadeo di Kok Optica, Charles Croes, e idea tras di e campaña aki ta pa haci di e red social di Facebook uno yena cu mas palabranan di amor y aprecio. “Hopi biaha nos ta comparti dichonan of quotes online, pero masha poco nos ta expresa nos mes cu nos mesun palabranan na nos sernan keri of amigonan. Esaki ta e oportunidad perfecto!”, asina Mr. Croes a expresa.

Pa participa ta hopi facil, e participante skirbi y dedica un poesia, carta of simplemente expresa su palabranan di amor y aprecio pa su pareha, amigo(a), ser keri, mama of tata. E carta aki mester contene algun of tur e palabranan clave cu Kok Optica a anuncia como parti di e campaña.

E 6 palabranan clave aki ta: bista, wowo, bril, lens, focus, amor. Durante e lansamento di e campaña, Charles Croes a splica cu entre mas di e palabra e participante uza, mas chens e tin pa gana y cu e cantidad di ‘likes’ y ‘comments’ tambe por ta un factor cu por yuda e dos persona cu ta participa hunto gana e premio exclusivo aki.

Por ultimo, e participante mester ‘post’ e carta of poesia di amor riba Facebook, ‘tag’ e persona cu nan ta participa cun’e y uza tambe #kokoptica. Di e forma aki, e team di Kok Optica ta recorda tur hende cu e campaña aki ta pa dos persona participa hunto.

“Durante henter luna di Februari nos ta celebra amor, amistad y claro nos ta sigui verwen nos clientenan, pues ki miho manera pa nos bisa danki cu un regalo asina special. Ademas, e coleccion di mas nobo lo ta disponibel pa e ganadonan mes scoge e bril di nan gusto!”, asina Sr. Charles Croes a sigura.

Presidente di Parlamento:

Parlamento lo atende cu criminalidad dialuna



PRESIDENTE di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras, ta anuncia cu dialuna awor den un Bijeenkomst cu Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers lo atende cu criminalidad den nos pais. Esaki en bista di diferente atracto cu a tuma luga durante ultimo tempo.

Aña pasa den luna di september Wyatt-Ras net un dia despues cu el a ser elihi como Presidente di Parlamento a yama un “bijeenkomst relampago” pa trata cu criminalidad y despues un Reunion Publico tambe tocante dicho tema.

Ta di importancia cu nos pueblo por sinti su mes sigur. Nos ta conoci como un pais sigur y esaki lo mester keda manteni. No por ta posibel cu tin hende ta haci atracto y ta haci cu nos pueblo ta ser intimida, segun e Presidente di Parlamento.

Wyatt-Ras por a tuma nota cu tin diferente esfuerso a ser haci pa desminui criminalidad den nos pais, sinembargo ta haci falta di mas intervencion. Parlamento sigur ta preocupa pa nos pais y ta spera di haya claridad encuanto e maneho y accionnan di Gobierno pa atende cu e fenomeno aki.

Tres detencion y arma confisca despues di persecusion

WILLEMSTAD – Den oranan di marduga di diadomingo, un unidad a duna chauffeur di un vehiculo ordo pa para. E ultimo aki no a sigui e ordo y a aumenta su velocidad, tratando na core bay. Mesora e unidad a cuminsa un persecusion tras di e vehiculo aki den diferente caya den Buena Vista.

Durante di e persecusion, Polis a mira con un di e tres hombernan cu tabata sinta den e vehiculo a benta algo for di auto. Cu yudansa di otro unidad a logra para e vehiculo aki den Bermudaweg.
A detene e hombernan A.R.B y F.T.I., ambos di 27 aña di edad naci na Hulanda y D.C.J. di 20 aña di edad naci na Kòrsou.

Rib’e trayecto di e persecusion, Polis a bin topa un revolver cu cuater bala skerpi aden cu a keda confisca. A presenta e trio dilanti di un Fiscal Auxiliar cu a ordena nan encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Un yamada di advertencia pa haraña viuda preto ("Black widow spider") na Aruba



NA comienso di januari DVG (Departamento di Salud Publico) a haya melding cu un cuidadano a haya haraña, no conoci p'e, den su cura.
E haraña a keda investiga den laboratorio di Veterinaire Dienst p'e profesionalnan di DVG, esta dr. Wilmer Salazar, dr. Maritza Ordoñez y Irene Croes. veterinario na Veterinaire Dienst. Nan tin e fuerte sospecho cu aki ta trata di e haraña viuda preto, esta "black widow spider".



Nomber cientifico di e haraña aki ta Lactrodectus mactans. Potret di e haraña a wordo manda pa PAHO pa haya 100% confirmacion di un entomologo si ta trata di haraña vuida preto.
Por reconoce e haraña aki n'e figura di oloshi di glas cora, cu e tin riba su bariga.
Insectonan no deseabel por drenta Aruba via carga importa, sea ta fruta, berdura, taira, mata, tera pa mata, material di construccion, etc.
E insectonan aki por forma un peliger pa agricultura, cria di bestia y pa salubridad publico na Aruba.



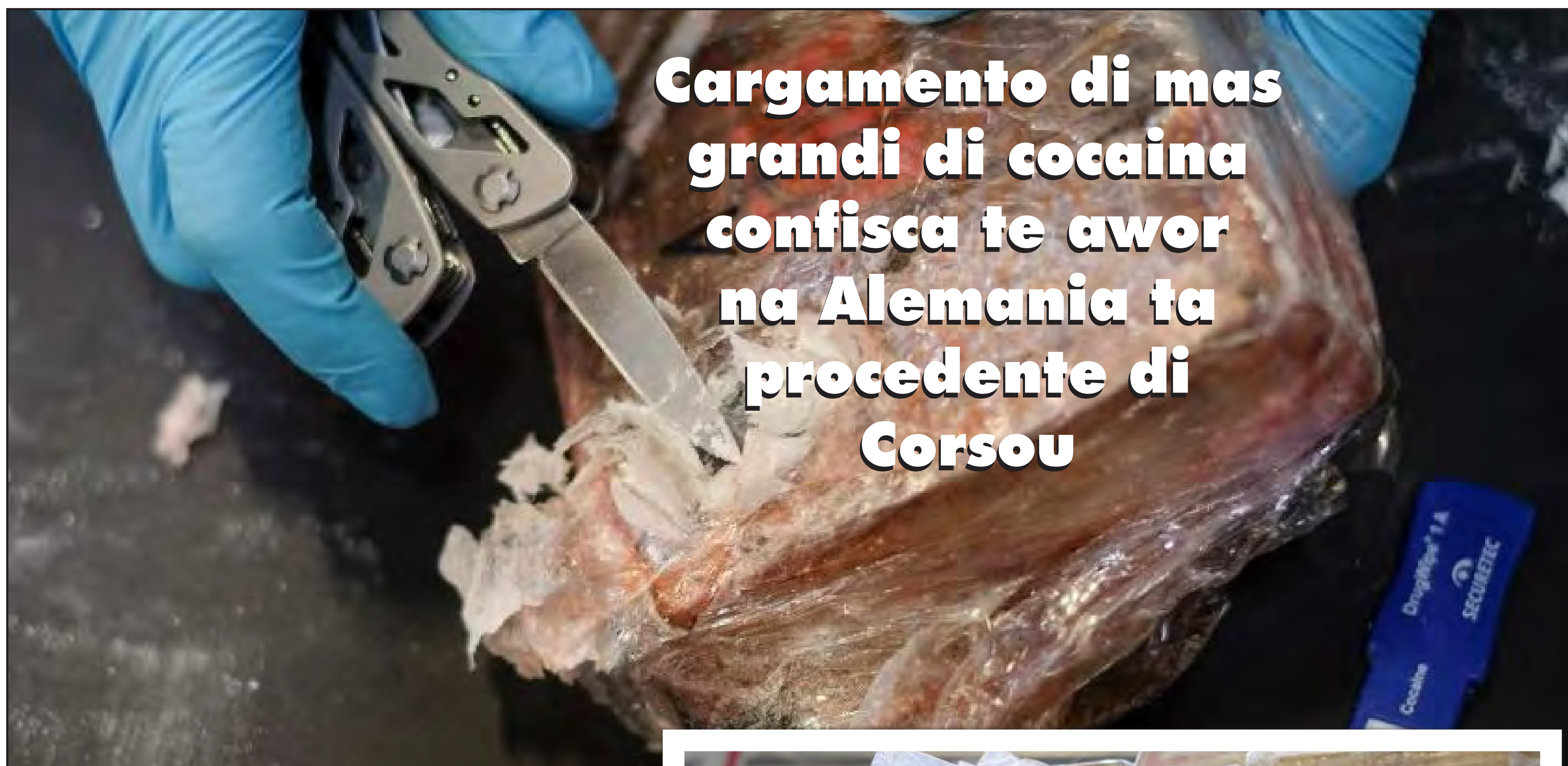
Departamento di Salud Publico ta manda un advertencia pa tuma e medidanan di accion pa controla insectonan no deseabel na cas, incluyendo haraña di tur sorto.

PAFO DI CAS
Elimina of deshaci di tur sorto di sushi den bo cura (caha, pida palo, plywood, taira, foambox bashi, cualkier obheto no den uzo, etc.
Mantene bo cura y pafo di cura liber di yerba halto, specialmente cerca di cas.
Si bo kier trece cualkier obheto di cura den bo cas, check semper prome si den nan por tin neishi di haraña of presencia di haraña.
Si ta traha den cura, uza carson largo, handschoen, sapato pa proteha bo contra pica di haraña of otro insecto peligroso.
Warda bo handschoen, sapato y paña, cu ta bisti pa traha cu ne den cura, den un saco di plastic bon sera.

DEN CAS
No pega cama na muraya, tene separa for di muruya. No warda caha of articulo bou di cama.
No tira sapato, serbete of paña riba vloer. Sacudi prome cu bo ta uza nan.
Pone screen dilanti di bentana pa evita cu insecto ta drenta paden.
Pone porta di screen dilanti di e portanan cu tin na entrada y salida di cas.
Elimina spinneweb, webo di haraña y haraña cu por ta presente den cas.
Presencia di insecto ta mas hopi den temporada di yobida, p'esey tin cu keda alerta.

Un pica di e haraña vuida preto por tin su consecuencia pa salud di un persona, specialmente si ta trata di mucha chikito of persona di edad avansa of cu ta sufri di un malesa cronico.

Nan resistencia ta mas abou.
DVG ta puntra pa keda vigila y controla pa presencia di cualkier insecto no comun pa Aruba. Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Salud Publico, seccion Gele Koorts en Muskietbestrijding na tel 585-3325.



Cargamento di mas grandi di cocaina confisca te awor na Alemania ta procedente di Corsou



BERLIN – Miembronan di Aduana Aleman a confisca diabierne ultimo den haf di Hamburg, 717 kilo (1,580 liber) di cocaina, cu por produci riba mercado na benta como 145 miyon euro ($156 miyon).
E hefe di Aduana na Hamburg, Rene Matschke, a bisa diabierne ultimo cu esaki t'e cargamento di mas grandi cu a keda confisca na Alemania.

Loke a hala atencion tabata cu e droga aki ta procedente di Corsou, cu a ser haya den un container.
Rene Matschke a duna di conoce cu ta un gang internacional ta tras di cargamento aki, tin hasta un caso di secuestro cu a tuma lugar di e homber di 42 aña na Vriezenveen na Hulanda.

Ministerio Publico di Oost Nederland a confirma cu e relacion ta den proceso di investigacion, pero no por duna ningun notificacion di esaki ainda.
(E fotonan ta di Associated Press).



Dangui Oduber (MEP):

Criminalidad a yega su limite! Si Minister Dowers no por garantisa nos trankilidad e ora e mester bay!



COMPROMISO

Oranjestad, October 13, 2016 - Awe Gobierno di Aruba ta cera compromiso cu pueblo ariba e siguiente punto como accion inmediato, cu lo wordo anuncia den rueda di prensa mañan mainta:

1. Gobierno di Aruba ta declara di manera inmediato SIGURIDAD como PRIORIDAD y un maneho di ZERO TOLERANCIA contra criminalidad y ilegalidad.
2. Gobierno di Aruba ta compromete su mes pa aumenta presupuesto 2017 pa combati criminalidad cu 10 milyon adicional.
3. Gobierno di Aruba ta priminti cu Cuerpo Policial lo wordo reforsa pa asina comunidad por conta cu mas polis ariba caya.

mr. Michiel G. Eman
Prome Minister di Aruba

"E situacion di criminalidad a bay for di man completamente. For di aña pasa tin un crisis hopi serio pa loke ta trata criminalidad. Aña 2016 a cera como un aña record di atraconan arma y aña 2017 no a habri diferente sino e situacion a e empeora", segun Dangui Oduber.

"Durante luna di october 2016 miles di ciudadano preocupa a subi caya y marcha pa exigi Gobierno nos siguridad y trankilidad.
Prome Minister Mike Eman a firma un compromiso cu e comision di siguridad cu nan lo pone combatimento di criminalidad como prioridad.
Pero manera ta custumber nada cu e Prome Minister Mike Eman bisa of firma e NO ta tene su mes na dj'e. Su manera di gaña hende y manipula pueblo ta bisto y cada bes e ta haci e mesun trikinan pa mantene pueblo calmo", Dangui Oduber ta splica.

"Aña 2017 a habri cu no menos cu 17 atraco y fin di siman aki so tabata 3 atraco. Awor a para bira na Aruba tin atraco mainta, merdia y anochi y mas lamentabel ta e hecho cu atracadornan a cuminsa drenta cas di hendenan humilde, atracanan y maltrata nan. Tin mas arma di candela riba caya cu henter cuerpo policial tin den su poder. Esaki ta e situacion cu Mike Eman y Arthur Dowers a crea pa nos dushi Aruba. Un situacion caminda ningun hende ta sinti nan mes sigur mas rib'e pais aki, nos hendenan ta wordo atraca den dia cla, Prome Minister Mike Eman ta spoorloos y no ta duna cometario y un Cuerpo Policial man yen cu falta di Polis pa combati criminalidad", Dangui Oduber a continua bisando.

"Nos pueblo a wordo priminti un AVP tin un plan y awe pueblo ta puntra unda e plan pa combati criminalidad aki a keda. Awe Aruba ta mas insigur cu nunca, awe ta record tras di record tin di atraco. Nos pueblo ta bibando den angustia, nos pueblo ta bibando den panico y cu miedo cu nan ta wordo atraca den nan propio cas.
Minister Dowers NO a tuma accion, pasobra e situacion NO a bira miho sino e empeora y si Minister Dowers no por frena e ola di criminalidad aki cu ta azotando nos pais no ta keda nada otro cu e mester tene honor na su mes. Mike Eman como Prome Minister ta mes of mas culpable cu Dowers, pasobra el a tolera pa e situacion yega den extremonan cu el a yega", Dangui Oduber a mustra.

"Na mas cu un ocasion nos pastido a ofrece accionnan di inmediato pa atende cu criminalidad, pero ta parce cu esaki no ta prioridad pa Gobierno di AVP.
Nos a bisa cu mester:
Pone e sistema di camera traha mas pronto cu ta posibel;
Prepara conhuntamente cu DWJZ, Husticia y Hulanda un revision den nos leynan pa asina por duna straf nan cu ta conforme nos region. Straf nan mester bira mas pisa!;
Facilita Cuerpo Policial cu mas material, scholing, training, refuerso y miho salario pa asina duna bek na esnan cu ta protehe nos pueblo tur dia;
Mester bin un refuerso drastico den veiligheidsdienst na Aruba (VDA) unda lo por hacie screening pa tur persona na Aruba y cuminsa opera manera debe ser cu sistema nan moderno y inovativo;
Cuerpo Policial mester tin Warda di Polis nan adecua y up-to-date. Inversionnan den facilidad nan pa husticia a keda atras den forma tristo e ultimo 7 añanan;
Mester tin postnan di Polis tur rond Aruba unda pueblo por acudi den menos di 10 min p'asina por tin sentimiento di siguridad bek riba nos isla", Dangui Oduber a duna di conoce.



"Nos no por acepta y tolera cu Dowers y Mike Eman ta neglisha nos siguridad di manera cu ta pasando. Un cambio mester bin awor y pueblo no por wanta mas di biba den angustia asina aki", Dangui Oduber a termina bisando.

Minister di Salud Publico dr. Alex Schwengle:

Oposicion sembrando panico cu informacion eroneo di salud

Inspectie Volksgezondheid t'ey pa atende tur keho y garantisa calidad den cuido

MINISTER di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte, dr. Alex Schwengle, a haci uzo di e oportunidad pa expresa su mes riba informacionnan eroneo cu ta circulando, poniendo accento riba loke ta wordo poni riba Facebook of manda via whatsapp.
Mas aleu el a splica tambe cu no tin nodo di sinti cu e sistema no ta funciona pasobra cu desde e momento aki tin un organo completamente independiente – Inspectie Volksgezondheid -- pa atende cu tur keho y follow up pa yega na solucionnan duradero y asina hisa e nivel di calidad den cuido di salud.

"Aparentemente ta open season y ta tira cosnan eyfo y mi no ta kere cu esey ta bon, p. e. atrobe riba Facebook nan ta pone un post di un supuesto caso unda ambulance no a bin.
Ta bon pa pueblo sa cu no ta pornada nos a bin cu Inspectie cu ta funcionando desde e luna aki," e mandatario a remarca.

"Si tin algo cu a pasa – pasobra e garantia mi no por duna cu lo no tin casonan lamentabel medicamente, etc. – pero for di momento cu algo no bay bon of ta kere cu mester a bay miho awor nos tin Inspectie. Bo ta haci un cita of bo ta skirbi bo carta y bo ta mand'e y e ta haya su atencion debido. Si ta un problema specifico manera ambulance tambe bo por acudi na IMSan mes y haci bo keho eynan. Si IMSan no ta tuma Bo na serio of bo ta haya cu e no ta bay di e manera adecuado Inspectie t'ey pa esey. Pues a caminda di cana t'ey", el a splica.

Mencionando e caso specifico unda un post a sali riba media social kehando e mal servicio di ambulance e mandatario a expresa su disgusto cu ta haci wega cu cosnan asina importante pa metanan politico... "mi sa cu ta un aña politico pisa pero esey no ta e manera y bo no ta agrega na cambionan positivo pa e pais aki", el a splica.

Minister Schwengle a sigui amplia bisando cu tin otro maneranan pa bis'e. "P. e. bin cu documento skirbi: Bo tin un miho vision cu esun di mi; bo tin un plan strategico miho cu esun di mi, mi ta habri pa debati riba esey, pero demostra mi cu ami ta robes y no hunga wega sushi djis pa kibra e sistema na Aruba".

Minister Dr. Schwengle a enfatisa cu "E informacion riba e caso di ambulance no ta corecto. Ambulance ta un servicio masha importante. Ami ta hopi orguyoso di mira con nan a crece den profesionalismo den e ultimo añanan. Mi ta gradici IMSan pa traha duro y nan ta duro cu mi pa nan haya nan cen pa nan percura pa nan materialnan ta bon y por pa tin cada bes mas ambulance nobo na pais Aruba".

Mas aleu el a expresa su malcontento cu e movemento aki…"y mi a decidi cu ta tempo pa Sali y desbarata. Si mester nos ta haci'e tur siman pa tene pueblo bon informa na e manera corecto". Lamentabel ta cu esun cu a post e informe riba Facbook no a duna cara y no a pone su nomber pa asina por a investiga si e caso tabata real lantando speculacion si e storia ta berdad si of no.

Desde cu a pasa e ley pa crea Inspectie, esunnan envolvi den e sector di salud hunto cu Minister a traha duro pa lanta esaki riba pia. Ta asina cu antes e tabata un departamento di DESPA (Departamento di Salud Aruba). Nan no tabata tin suficiente hende ni herment pa dedica tempo suficiente na tur e problemanan cu tabata drenta. Desde 1 di februari Inspectie a drenta oficialmente den funcion.

"Nos ta buscando e persona cu lo tin cu bay eherce e funcion di loke nos ta yama e meldpunt. Nos ta kere cu e meldpunt ta loke ta bay haci e diferencia. Eynan lo por entrega bo keho y dj'ey ta filtra nan, o sea, ki kehonan lo ta pa Inspectie y ki keho p. e. mester bay pa AZV of kico mester bay hospital, IMSan, etc.," e mandatario ta splica.

Inspectie lo bay maneha diferente tipo di keho. "E diferencia grandi ta bay ta mescos cu Hospital ta haciendo awor aki. Den un forma nechi ta haci follow up. Ta bunita cu bo a skirbi bo carta firma y entrega anto dj'ey bo no ta tende nada mas. Tin biaha casonan ta asina dificil cu ta dura un par di aña prome cu resolve of cu por duna un contesta, pero si por lo menos, leu aleu, por bisa bo cu bo caso ta andando ainda. E tin retraso pa tal y tal motibo por lo menos bo sa e ora ey pakico. Mester un aña of mas pa Inspectie por crece y yega na e nivel cu un dado momento nos no ta bay tin retraso mas den kehonan", di acuerdo cu e mandatario.

"E organo di Inspectie lo tin opsporings ambtenaren pa maneha cierto kehonan. Si no ta Inspectie e lo wordo dirigi na e departamento of instancia concerni, p. e. AZV. Si ta algo legal huridico, acto criminal, p. e. e ora di mes nan ta pas'e pa Ministerio Publico pa cual e protocol mester wordo firma ainda", e mandatario ta splica.

"Semper tabatin un acuerdo entre e departamento di Inspectie na DVG (Dienst Volksgezondheid). E no tabata cla y raspa. Mester bin un nobo, miho y cu ta bon cla kico nos ta bay maneha y kico ta bay pa Ministerio Publico y tambe cu tin follow up", el a agrega.

E mandatario a sigui bisa cu mayoria di casonan no ta foutnan medico. Mayoria di kehonan cu ta drenta mas si analisa datonan di Hospital, mas di 90% ta falta di comunicacion.
E persona ta rabia hopi biaha dor di cu no tabatin suficiente comunicacion of dokter of nurse no a dedica tempo pa splica. Asina hopi cos ta bay fout pa via di falta di comunicacion.

"Tin casonan berdad cu un eror medico a wordo haci pero e por ta un eror na botica tambe.
Un fout den salubridad. Por a duna remedi robes. E nurse a spuit remedi robes.

Tur por ta posibel. Ta cosnan cu por pasa y sa pasa. Na prome luga, Inspectie no t'ey pa ta e Polis. E t'ey pa drecha, yuda y garantisa cu e calidad subi. Na momento cu Inspectie bay actua como un Polis tur hende ta dal cera y transparencia no ta bay t'ey. Net contrario!", Minister Schwengle a accentua.

"Hustamente nos kier transparencia. Ta bon pa hendenan tribi bisa berdad mi a haci un fout. Tin fout cu bo ta bisa cu no tabatin mal intencion, p. e. of yam'e mala suerte na moda di bisa. Aki Inspectie ta busca unda e glitch ta y coregi e ora e fout ey no ta pasa mas.

Mayoria di fout medico no por punta riba un hende so. Hopi biaha ta e sistema ta faya y si acaso berdad e dokter ta negligente e no a percura pa ta al dia of a bin traha burachi opera haci mal trabao – ta caso extremo – tin maneranan cu bo ta termina carera di e persona aki", Minister Schwengle a conclui.



Partido MEP presente den San Nicolas



FIN di siman por a nota hopi presencia di candidatonan di MEP den San Nicolas.

Tanto candidatonan di San Nicolas mes manera Chris Romero, Rudy Richardson y Amy Richards, como lider di MEP, Evelyn Wever-Croes y Parlamentario Glenbert Croes, a move den cayanan di San Nicolas.

Por a nota cu nan a wordo hopi bon ricibi unda cu nan a bay. Habitantenan tabata hopi habri cu nan pa comparti nan preocupacionnan pa cu e rumbo cu nos pais ta tumando.

Di nan banda e candidatonan di MEP ta splica kiko ta e vision di partido y con MEP lo bolbe haci Aruba sigur y trankil atrobe bou di liderasgo di sra. Evelyn Wever-Croes.

Habitantenan a keda contento cu e bishita y por sinti poco poco e aire di speransa cu e cambio ta na caminda.





Pa via cu InselAir no ta bulando....

Grupo di 23 Cubano a 'naufragá' na Corsou







WILLEMSTAD - Un caso cu casi por calificá como naufragio solamente no ta cu boto ni balsa ta tumando lugar na Corsou practicamente henter siman pasa ora un grupo di 23 Cubano cu a sali for di Paramaribo enruta pa Cuba via Corsou, no por a sigui nan biahe pasobra autoridadnan a ground tur buelo regional cu InselAir. Ultimo informacion cu nos tin riba e caso ta cu pa mañan a logra regla un buelo charter, pasobra e unico alternativa cu tabatin si InselAir no bula lo tabata e compania di aviacion Dominicano PAWA, pero mañan nan no tin buelo pa Santo Domingo te cu lo por a hiba e pasaheronan Cuba.

Odisea di e Cubanonan a cuminsa despues cu nan a terminá nan bishita na Guyana, caminda nan ta bay cumpra mercancía pa bende na nan pais y di retorno nan mester a haci escala na Paramaribo pa bula directamente pa Cuba.
Sinembargo como cu no tin buelo regional e dianan aki cu InselAir nan a bin resultá na Corsou aunke nos no por a averiguá ta con y cu cua compania nan a yega.
En todo caso nan a yega y a keda Corsou, pasobra e visa cu nan tin pa por a drenta Surinam ta valido pa Corsou tambe.

Nan tin algun dia caba den Hotel Lido caminda e colega di Radio Direct, Richeron Balentien, a drenta den contacto cu nan pa haci entrevista y haci humanamente loke tabata posibel pa aliviá nan situacion penoso.
E odisea cu nan ta pasando aden na Corsou a cuminsa na Surinam despues di nan yegada for di Guyana caminda nan a mesteer a keda drumi tres dia den Aeropuerto Zanderij siman pasá, pasobra no tabatin buelo pa Corsou pero finalmente nan a yega Corsou keriendo cu nan lo por sigui pa Cuba.

Esey no tabata e caso p'esey a hiba nan Hotel Lido caminda nan ta haña dos cuminda pa dia y un cup di juice of awa di acuerdo cu nan version.
Pa colmo ora cu Richeron Balentien tabata tumando nan declaracion y tratando di duna asistencia, e gerente a sali menasá cu e ta yama Polis si e no stop di filma, pasobra e no tabata apreciá su presencia.
E detaye straño di e caso ta cu ta ayera numa representantenan di InselAir a haña sa di e caso via di Gobierno, pasobra Richeron a informá Ministernan Camelia y Rhuggenaat, kendenan a duna instruccion pa regla un ke otro.

E representante di InselAir, Brigitte Gonesh, a confirmá cu na momento cu nos a yama pa detaye di e caso, Edward Heerenveen tabata coordinando un ke otro pa acomodá e Cubanonan manera debe ser y regla nan transporte local pa mañan nan por yega Aeropuerto Hato pa nan buelo di charter pa Cuba.
Te cu diadomingo e Cubanonan no tabatin idea ki dia nan por retorná nan pais, pero awor cu InselAir ta na altura cu nan ta den e hotel, a bay tuma contacto cu nan pa informá nan di e buelo di charter p'awe.

Carnaval ta pa tur hende; esaki a keda demostra diasabra na Noord

















UNITY Carnival Group durante e Parada di Noord diasabra merdia a percura pa un bon show y por bisa cu el a "horta" tur atencion. E grupo aki ta consisti di clientenan di diferente centro di personanan disabilita na Aruba.

Tabata un honor pa Cruz Cora pa sostene e gruponan aki, cu yudanza di Hot Ones Band, di sr. Angelo Richardson, Fundacion Clinton Whitfield, Manrique Capriles.

Keda pendiente pa paradanan di Carnaval di San Nicolas y Oranjestad, unda Unity Carnival Group lo ta presente tambe.

Mas potret di Caiso y Soca Monarch















Dreamers Team a corona nan representante Milangela Peach pa Señora Carnaval

TEMPORADA di Carnaval tur hende ta prepara pa e diferente actividad cu tin. Na Stars Karaoke na Noord grupo di baile Dreamers Team a corona nan reina Milangela Peach cu lo representa nan oficialmente na e certamen di Señora Carnaval 2017.
Propietario di Dreamers Team Jeremy Wever conhuntamente cu representante di SMAC Isai Labadi a corona e reina na Stars Karaoke y desea e candidata hopi exito.

Pa e evento aki lo tin tres candidata cu lo participa, candidata nr. 1 Champagne, nr. 2 Dreamers Team, nr. 3. Lo representa San Nicolas cu lo traha duro pa e corona di Señora Carnaval 2017. Team competo di Dreamers team kier a gradici sr. Jack Zen di Stars Karaoke pa e cooperacion, Lamethist boutique pa e tremendo vestuario, tambe make up artist Juanchelis, pa cu e coronacion di sra. Dreamers Team.



Para-Medical Micropigmentation pa pashentnan di Cancer di Pecho

Dilailah Croes Odor ta pasa 4 curso cu exito recientemente na Image Academy na Florida USA

AÑA 2017 a habri cu hopi cu reto y deseonan grandi pa expande y amplia conocemento riba diferente area. Dilailah Croes Odor conoci pa mas di 20 aña den mundo di beyesa y cu un talento unico dominando e arte como Permanent Make Up Artist a asisti na un curso interesante y cu exito. Den transcurso di añanan Dilailah e keda tuma cursonan pa keda domina tecnologia cu ta revolucionando.

Den 2016 Dilaila a inicia cu algun curso moderno y nobo y recientemente mester a acudi 50 ora di training na Image Academy na Florida unda Dilailah a logra pasa esaki cu exito, manera Para-Medical Micropigmentation.
Esaki mas bien ta un arte unda e. o. pashentnan di Cancer por benificia di dj'e.
Momento cu un patient ricibi tratamento di Cancer di Pecho y wordo someti na un operacion y p. e. keda sin e areola na e pecho e tratamento di micro pigmentation por reconstrui esaki practicamente exacto na esun existente y asina mentalmente contruibi na e calidad di bida di un pashent.
Dilailah a logra master tambe den e tratamento di Micro Needling / Collagen Induction (CIT) y Micro Blading. Esakinan ta mas tratamento specialisa pa rehubenece y minimalisa y kita cicatriz manera acne y stretch marks por completo.
Micro Blading ta e ultimo y mas moderno metodo di tattoo artistico di wenkbrouw unda ta implanta pigmento den bo cuero manualmente en bes di uza mashin dunando asina un toke hopi natural na e wenkbrouw.
Otro curso pa complementa e pakete di cuater tratamento cu Dilailah a logra acapara y domina ta e "Hair Simulation". Esaki ta un tratamento conoci como "scalp micro pigmentation" cual ta un forma di tattoo cu un ekipo special cu ta duna e size exacto, e forma y color di e folikel di e cabey cubriendo asina areanan bashi. Asina pues dominando tecnologianan ultra moderno cual alaves ta trece trankilidad den calidad di bida di un ser humano.



Gerald Hilario Nicolina asesina den su cas riba cama



WILLEMSTAD – Awe tardi alrededor di 3:29pm, Central di Polis a ricibi yamada di un caso di tiramento cu a tuma luga den un cas den Penstraat.

Na yegada di e prome unidad nan a topa un homber drumi den camber di un cas cu diferente herida di bala na su curpa. A pidi presencia di ambulance, pero na nan yegada no por a haci nada mas pa e victima. Dokter di Polis a constata morto di e homber Gerald Hilario Nicolina, naci na Corsou dia 13 di januari 1977.

For di investigacion realisa na e sitio a sali na cla cu dos homber lo a yega na e cas en cuestion den un auto y baha bay paden. Un bes paden, un di nan a pone pistol na cabes di un habitante mientras cu e otro a pasa bay den camber y los algun tiro dirigi riba su victima, cu consecuencia fatal. Despues nan a move bay for di e sitio den un auto cu despues a bin resulta kima den e area di Coronet. Investigacion den e caso aki ta continua.

Minister Paul Croes a sostene caminata di Scol Dununman



SCOL Dununman a organisa un caminata diabierna atardi ultimo cu e proposito di recauda fondo necesario pa e ehecucion di un proyecto cu lo beneficia alumnonan di e scol special.

Minister di Asuntonan Social drs. Paul Croes tambe a participa p'asina aporta na e bunita causa.
"E tipo di iniciativanan aki mester wordo atendi dor di un grupo mas grandi di nos p'asina e fundacionan por sigui haci trabounan importante pa gruponan special den nos comunidad", Minister Croes a bisa.

Minister Paul Croes a participa hunto cu su yiu y ta felicita e organisacion pa e tremendo trabou. E ruta di e caminata tabata for di Fishermen's Huts pa Arashi y bek. Minister Croes ta gradici tambe tur esnan cu a participa y di e forma aki a duna nan contribucion.

Top FM 95.1 ganador di e doorprize di PDR, un auto Hyundai EON



DIASABRA mainta 4 di februari candidato-notario mr. Jamilla Tromp den presencia di publico presente y lider di PDR mr. Andin Bikker a saca e number ganador di e door-prize di Partido Democracia Real, un auto Hyundai EON.
E number ganador ta 11739 y a resulta di ta di Top FM 95.1. Un pabien n'e ganador y ta gradici di curason un y tur cu a contribui na e evento di fundraising.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 3 Feb, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.34	1.36		1.38
Zwitserse frank (per 100)	CHF	178.65	179.37		180.17
Pond sterling	GBP	2.16	2.21		2.27
Japanse yen (per 10.000)	JPY	156.04	157.46		159.05
EURO (per 100)	EUR	189.57	191.30		193.23
Deense kroon (per 100)	DKK	24.73	25.45		26.25
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.59	21.31		22.11
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.24	19.96		20.76

Prome morto den tráfico na Corsou



WILLEMSTAD - Diasabra mainta alrededor di 06.40'or, Central di Polis a dirigí diferente unidad riba Weg naar Westpunt na altura di Zegu, pa un accidente entre 3 vehículo y di cua un di nan su chofer tabata den un estado critico.

For di un investigacion preliminar realisá n'e sitio, a sali na cla cu chofer di un SUV cu tabata core riba e caminda en cuestion den direccion di Banda Bou, pa motibonan te ainda desconocí a bay core riba su man contrario y dal practicamente frontal contra un auto di famia cu tabata core riba e mesun caminda ey den direccion di e plenchi di tráfico Zegu.

E auto aki a bay cay cant'i caminda y e chofer a keda pega den su auto.

Cu yudansa di brandweer a saca e víctima aki, cu ya no tabata duna señal di bida mas, for di su situacion penoso.

Dòkter di Polis n'e sitio mes a constatá morto di Rodney Davis Siegmar Ogenia, naci na Còrsou dia 23 di jüli 1983 (33 aña), kende a resulta di t'e prome morto di trafico di Corsou pa 2017..

Debí n'e impacto fuerte aki, e SUV a zwaai y bay dal den banda robes di un otro vehículo cu tambe tabata bayendo den direccion di plenchi di tráfico na Zegu. Ambulance a transportá chofer di e SUV cu a sufri algun herida.

Maybelline New York expandiendo conocemento y uzo di su productonan

Introduciendo 4 Official Social Media Influencers di Maybelline New York

RECIENTEMENTE Medi-cosmetics Aruba N.V. cu su portfolio internacional di Maybelline New York a inicia cu un forma di cera conoci cu e productonan nobo na Aruba, pa loke ta trata via e medianan social.



Durante un anochi di introduccion, cuater persona a haya e titulo: Official Social Media Influencers di Maybelline New York y ta trata di: Naomi Chanel Laing, Allan Kock, Milly Ras, Alexandra Suarez Cardona.

Make-up a bira un parti importante di un hende muhe su bida, sea ta pa un uzo diario of ocasion special y Maybelline New York tin un variacion amplio di producto pa tur exigencia di cutis y moda. E tarea di cuater Official Social Media Influencers di Maybelline New York ta pa revisa e diferente producto, a base di un video, rib'e canalnan di media social: Facebook, Instagram of Youtube.
Esaki ta brinda oportunidad na tur cu ta interesa, pa haya sa mas di e productonan di Maybelline New York y hasta haya algun tips di e cuater Official Social Media Influencers di Maybelline New York, pa mehora nan aplicacionnan di make-up.

Cada un di e Official Social Media Influencers di Maybelline New York tin su estilo, perfil di cara y cutis y esey mes ta e vision y meta di e revisa e productonan.
Tur cu ta interesa por djis bay riba nan live video y presencia e momento cu nan ta revisa e productonan den tur nan comodidad di cas y tempo y asina siña y tin interaccion cu su siguidornan. Loke ta hacie mas interesante, ta cu lo tin siguidornan tambe di otro pais, specialmente Merca y Puerto Rico, p'asina traha hunto y crea un circulo mas grandi di siguidor.

Actualmente tin un competencia cu a inicia y si abo kier ta e siguiente 'make-up artist' bo por participa na e competencia di Maybelline New York. Bo tin cu djis demostra di por uza e productonan di Maybelline New York, crea bo look y upload e video aki.
Na final lo scoge algun di e miho 'upcoming makeup artist', unda lo clausura e competencia aki cu e evento en bibo.

Pa mas informacion tocante e tremendo competencia aki, por check e pagina di Maybelline New York – Aruba y lo haya tur e detayenan ey riba.
Durante e competencia e 'upcoming makeup artists' mester ehecuta diferente look cu e productonan di Maybelline New York, den un tempo indica y por gana 2,500 na producto di Maybelline New York.

Inscripcion pa

Competencia di Arte di Palabra









COMISION Organisado Arte di Palabra Aruba, consistiendo di Departamento di Cultura Aruba, Grupo Corector di Papiamento y docente di Papiamento, ta informa cu un biaha mas lo bay tene e competencia di Arte di Palabra entre e hobennan cu ta bishita scol secundario.
E aña aki ta bay ta di nuebe biaha cu ta organisa esaki na Aruba.

E competencia na Aruba lo tuma luga riba diasabra 4 di maart venidero den Cas di Cultura, cuminsando pa 6'or di atardi.

Meta di e competencia literario aki ta pa promove y enrikece nos dushi idioma Papiamento entre nos hobennan, den tanto poesia y cuenta.

E ganadonan di e competencia aki lo tin oportunidad di representa Aruba den e competencia Arte di Palabra ABC, esta Aruba, Boneiro y Corsou aya na nos isla ruman Corsou, riba dia 8 di april venidero na K-Center.

E ganadonan y finalistanan di Arte di Palabra ABC lo ricibi como regalo, fuera di nan trofeo of plakkaat, un biahe di intercambio sea na Aruba of Boneiro y si un di e participante di Aruba gana e lo bay pasa un fin di siman na Corsou cu tur gasto paga.

Comision Arte di Palabra Aruba, por mira atras riba un competencia exitoso, ya cu nos participantenan semper a duna bon bataya aya na Corsou y a yega di gana varios premio tambe. Por menciona cu varios di nos ex participantenan, awe ta gosa di un luga importante den nos comunidad y na diferente ocasion a yega di pidi nan pa fungi e. o. como maestro di ceremonia. Tambe pa recita nan poesianan durante acto oficial of actividad.

Recientemente un di nos prome participantenan den Arte di Palabra, Angelle Stamper, studiante pa dokter na Hulanda, a caba di publica su propio buki di poesia titula 'Cicatriz di Mirada'.

Tur hoben cu ta interesa pa participa den e competencia aki por acudi cerca su docente di Papiamento na scol, ya cu tur scol secundario a ricibi un pakete cu foyeto di informacion y formulario caba, pa asina nan por stimula y reparti esaki entre e alumnonan.

Den caso cu un hoben no a ricibi esaki ainda for di su docente di Papiamento y ta interesa pa participa, e por pidi esaki via nos e-mail artedipalabra@gmail.com.
E ultimo dia pa inscribi y entrega poesia of storia, ta dia 19 di februari 2017 na Departamento di Cultura Aruba of via e-mail.

Hoben esaki ta bo oportunidad di demostra bo talento, creatividad y arte den nos dushi idioma Papiamento, dor di participa den e competencia di Arte di Palabra 2017.

Departamento di Salud Publico cu foyeto

"Permiso pa lanta un Cas di Cuido, informacion y rekesitonan"









E Ordenansa Nacional Cas di Cuido 2015 no.61 a bay na vigor desde 1 di augustus 2016.
Un ley cu ta stipula tur loke mester cumpli cu ne ora ta cuminsa un cas di cuido.

Seccion Cuido di Nos Grandinan di Departamento di Salud Publico (DVG) tin un foyeto disponibel cu tur informacion y e rekesitonan ora ta planea pa cuminsa un cas di cuido. E foyeto aki ta ofrece un compilacion practico di tur documento cu mester keda entrega ora ta trata un peticion nobo pa permiso y na unda por obtene esakinan.

E ta ofrece tambe un descripcion di e procedura despues cu entrega e peticion na Departamento di Salud Publico, Seccion Cuido di Nos Grandinan.

Segun e ley tur persona/organisacion cu kier lanta un cas di cuido tin cu entrega un peticion pa permiso. Pa e casnan di cuido existente un peticion pa permiso mester a wordo entrega prome cu dia 1 di februari 2017 na Departamento di Salud Publico, Seccion Cuido di Nos Grandinan, situa na Oduberstraat #2, Oranjestad.

Durante e ultimo lunanan di 2016 e Seccion Cuido di Nos Grandinanan di Departamento di Salud Publico (DVG) a organisa diferente encuentro cu tur e casnan di cuido y a duna amplio informacion y splicacion riba e contenido di e ley nobo.

Ya caba den e siman cu a pasa diferente cas di cuido a presenta na DVG pa entrega oficialmente nan peticion pa permiso. Por bisa cu mayoria cas di cuido a acerca DVG pa haci cita y a entrega nan peticion pa permiso.

E desaroyo positivo aki ta aporta grandemente na un miho calidad di cuido pa e poblacion di Aruba cu, - den cuadro di e vision di Ministerio di Salud Publico, Deporte y Cuido di Nos Grandinan- cuido ta un prioridad hopi importante.

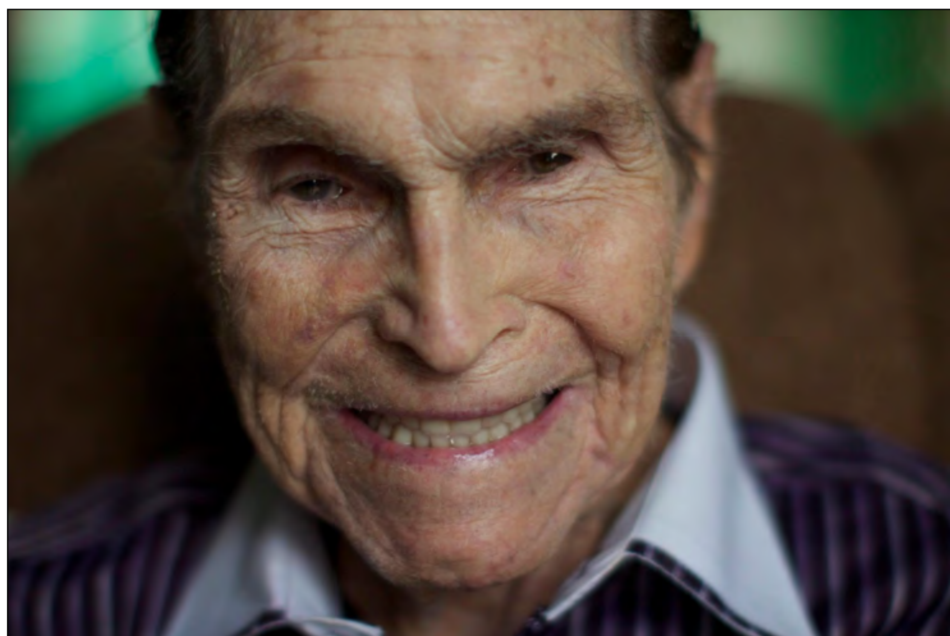
Pa mas informacion por yama Departamento di Salud Publico na 5224200, Seccion Cuido di Nos Grandinan.

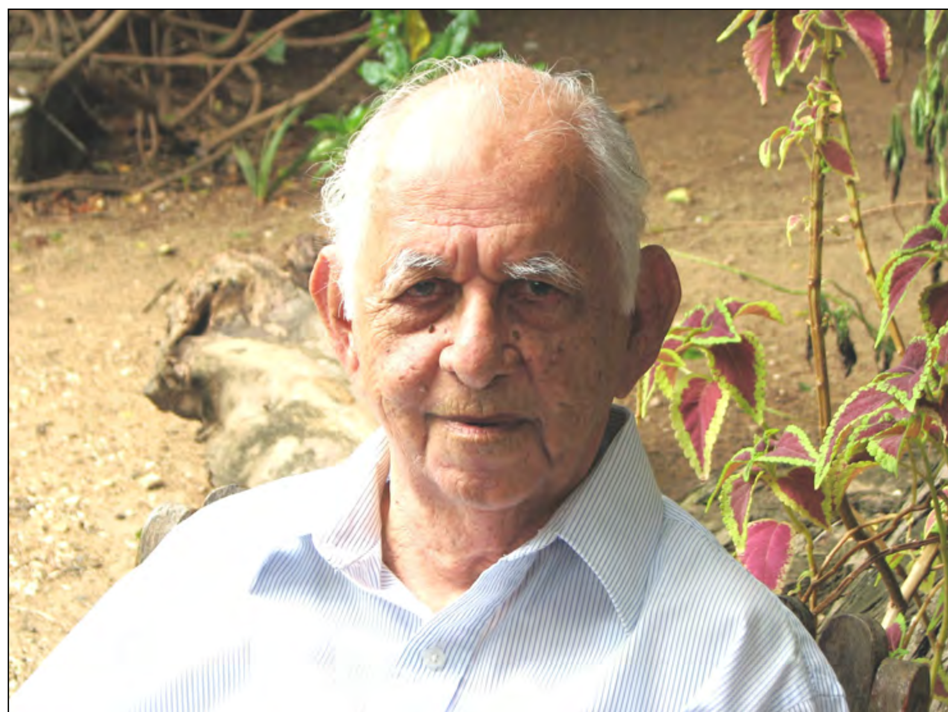
Ex Minister Otmar Oduber

Contento di mira cu proximamente ta inaugura Plaza Padu

Dedica na e tres compositornan di nos himno Aruba Dushi Tera

EX Minister di Cultura, Otmar Oduber ta contento cu proximamente lo inaugura Plaza Padu cu ta dedica na e tres compositornan di nos himno Aruba Dushi Tera.





E ex Minister a bisa cu e construccion di e plaza tabata un trayecto hopi largo, un proyecto colectivo unda cu Ministerio di Cultura y otro Ministerionan y departamentonan, como tambe sector priva a contribui na esaki.

Un suma di algo mas cu 1.8 miyon florin a keda inverti den e monumento historico aki y a wordo financia 100% a traves di e presupuestonan di partnernan den sector priva, esta Aruba Tourism Authority (ATA), TPEF y Mondriaan Fonds.

Intencion tabata pa e plaza keda cla pa fin di september aña pasa, pero en todo caso, dentro di poco e plaza aki cu ta honra e tres personahenan grandi cu a compone nos Aruba Dushi Tera lo keda inaugura pa tanto local como turista por disfruta di un monumento unico cu ta engrandece mas ainda nos historia cultural.
E artista cu a realisa e obra di brons di e tres baluartenan ta nos artista renombra Ciro Abath.
E ta un trabou masha grandi cu sr. Abath a haci unda cu el a pone su vision artistico tambe aden, pa asina duna e obra un elemento artistico y historico.

Oduber ta bisa cu Plaza Padu ta uno importante pa nos localnan, pero tambe pa nos turistanan unda cu e bishitantenan lo por disfruta di un bunita infrastructura y lo crea e esfera pa por socialisa mas cu nos localnan. Naturalmente no por laga afo e aspecto di brinda e oportunidad pa comparti e parti di nos historia y cultura cu por wordo aprecia no solamente cu e monumento na Padu Lampe, Rufo Wever y Hubert Lio Booi, pero tambe cu e diferente monumento cu a wordo renova rond di e plaza y e parte artistico den Cosecha.



Finalizando, Otmar Oduber ta pidi tur ciudadano pa aprecia y cuida no solamente Plaza Padu, pero tambe e otro plazanan, e monumentonan y e edificionan historico tur rond di nos isla, pasobra nan ta representa e parti visual di nos herencia, di nos cultura y di nos historia.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Kibrahacha N.V.
Pariba di Brug:
San Nicolas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Sèn pa hinca den saco y placa pa paña pa personanan den institutonan di cuido cu tin derecho riba AOV ta subi



KRALENDIJK - Un cambio di ley entrante 1 di janüari 2017 ta haci sèn pa hinca den saco y placa pa paña posibel pa personanan cu ta ricibí compensacion di AOV òf AWW y cu ta keda den un instituto di cuido.

> Di awor padilanti e compensacion completo di AOV- òf AWW no ta bay mas p'e instituto di cuido, pero e personanan mes, òf nan representantenan legal ta haña un parti di e compensacion pa por haci nan gastonan personal.

Altura di e montante ta USD 59 pa luna pa Bonaire, na Saba USD 71 y na Sint Eustatius USD 72.

Pa personanan den un instituto e cambio akí ta nificá un forma nobo di sèn pa hinca den saco y placa pa paña, unda por atendé cu e interesnan di e cliente den un solo areglo di compensacion. Esaki ta pèrcurá cu e cliente mes por paga su gastonan personal sin mester di haci apelacion p'esey riba ònderstand general òf riba otronan.

E Ministerionan di Asunto Social y di Salubridad, Bienestar y Deporte VWS a ricibí siñalnan tocante problemanan di personanan cu ta biba den un instituto di cuido.

> N'e momentonan akí e compensacion di AOV- òf AWW di e personanan akí ainda ta bay completamente p'e instituto di cuido.

Hopi biaha e institutonan ta ricibí tambe di ònderstand general, un montante pa sèn pa hinca den saco y placa pa paña. Altura di e montante akí ta USD 8 pa quincena.

Ta considerá cu e montante akí no ta suficiente p'e gastonan personal. Den pasado Secretario di Estado di SZW a duna palabra (durante un siman di CN) cu e lo kier solucioná e problema.

P'esey den estrecho cooperacion cu Ministerio di Salubridad, Bienestar y Deporte (VWS) a traha e actual areglo di sèn pa hinca den saco y placa pa paña.

> P'e instituto di cuido e areglo nobo di sèn pa hinca den saco y placa pa paña pa loke ta trata su financiamentu lo ta neutral pa loke ta trata e presupuesto.

E personanan conserní y nan representantenan legal lo ser informá durante anochinan di informacion den e institutonan di cuido tocante kico e areglo nobo di sèn pa hinca den saco y placa pa paña ta enserá, ken tin derecho riba e compensacion akí y con lo paga e placa y ki dia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento inesperadamnte di :



Sra. Olivia Margaritha Dijkhoff-Dijkhoff

Mihor conoci como "Livia"
*23-05-1939 †01-02-2017

Na nomber di su:
Casa: Juan Dijkhoff

Yuinan: John y Edith Dijkhoff Tromp
Cesar y Gina Dijkhoff Jacobs
Jadira y Mario Kransen Dijkhoff

Nietonan: Josua,Emile,Adriel
Stephen
Arvin,Nicholle

Rumanan:Catharina(Ina) Geerman Dijkhoff
Aida y Juan Tromp Dijkhoff
+ Mario Dijkhoff

Tanta: Emma Odor y Famia

Omo: Andres y Clara Trimon y Famia

Sobrinonan: Jenny ,Gino,Laida,Melchor
Alfredo,Junior,Juanucho,Sharline

Swa: Ismael Dijkhoff y Famia

Cuna: Ika Dijkhoff y Famia
Lucia Dijkhoff Y Famia

Su bon Bisinjanan :Cilo y Flora Brete y famia
Chia Donata y famia
Toni y Annie Brete y famia

Su Ihanan ,demas Faminan y conocirnan: Dijkhoff, Trimon, Tromp, Jacobs, Kransen, Erasmus, Donata, Kelly, Benschop, Geerman, Odor, Brete, Bernabela, Werleman, Rasmijn, Petrocchi, Ruiz, Britten, D'Abreu Ribeiro, Garcia, Paesch, Dubero, Richardson,van Doberen, Lacle ,Cruz ,Feng, Chen

Oportunidad pa condolencia dialuna 6 februari 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 7 februari 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta na misa Santa Filomena na Paradera, despues lo sali pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Si encaso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Especialmente di su casa di casi 60 aña, su 5 yiunan y 5 nietonan di :



Juan Ridderstaat

"Juancho"

Nos kier a gradici e presencia y amor cu cada persona a duna nos den nomber di nos casa, tata y welo. E ta un honor pa sa cu Juancho a laga atras su amor y memoria den cada un di nos. Boso atencion, presencia y cariño tawata un sosten grandi pa nos.

Un danki special na Pastoor Stanislaw, Dr. Gonzalez y su secretaria Xiomara, Specialist Wiels, Personal di Hospital, srta.Zulaika Geerman y Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.



SETAR ta participa fayecimento di:



Sra. Olivia Margaritha Dijkhoff-Dijkhoff

Mama di **John Dijkhoff**
Trahando den Sales Medium & SOHO

Acto di entiero cual lo tuma lugar diamars dia **7 di februari 2017** di 9or di 11or di mainta na Misa Santa Filomena, después pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Oportunidad pa **condoleer** ta dialuna dia **6 di februari 2017** di 7 pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na John, su esposa y demas famia.

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Sra. Lidia Maria Helder-Loopstok

*11-11-1938 †03-02-2017

Na nomber di su

Esposo: Nicasio "Nicky" Helder

Yiunan: Noriza y Larry Hoo-Helder y famia
Richard "Gigi" y Diana Helder-Lerma y famia
Julissa y Nelson Croes-Helder y famia
Gregory Helder y famia

Nieto y nietanan: Darryl, Kimberly, Kenrick, Chris Hoo
†Jeanne-Marie, Nicolle, Li-Ann Croes
Matthias, Jacob, Liza, Jarich, Aleeza Helder
Jonathan, Sophie Helder

Bisanietanan: Jaelynne y Kaelynne Vrolijk
Kiara Ras

Yiu di criansa:Madeleine "Ada" y Nis Maduro-Loopstok y famia

Mescos cu yiu: Sonia y Verner Barkmeyer-Loopstok y famia
Vilma y Humphrey Tromp-Maduro y famia
Katty Torres Gomez

Rumannan:†Betty Kelly y famia
†Dora Loopstok y famia
†Rosa y famia
Ali Maduro y famia
+Albertina Jones y famia
+Macario Loopstok y famia
Manuel Loopstok

Subrina y subrinonan

Su verzorgster nan di Huize Maristella: Maryola, Marita, Leticia, Omayra, Angelique, Irena y tur cu a cuide.

Demas famianan: Helder, Loopstok, Hoo, Lerma, Croes, Barkmeyer, Maduro, Kelly Jones, Burleson, Davelaar, van Cleef, Scobar, Arends, Boekhoudt Palm, Ras, Lim-Apo, Laclé, Tromp, Dania, Hoek, Winterdaal, Gomez.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita tur famia, amigo y amiga nan, comer y comper nan, swa y cunja nan, bisinja nan y tur conocir nan, pa acudi na acto di entiero cual lo tuma lugar
Diamars, 7 di Februari 2017 pa 4:00pm na misa Santa Filomena na Paradera.
E restonan mortal lo reposa pa 2:00pm di merdia den misa Santa Filomena na Paradera.

Condolencia ta tuma lugar Dialuna, 6 Februari 2017 di 7:00 pm - 9:00 pm
na Royal Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 7 di februari 2017 na misa Santa Filomena Paradera di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Paradera.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, dialuna 6 di februari 2017 di 7or pa 9or di anochi

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor

George Rafael Henriquez



Mihor conoci como "Joy"
*12-04-1955 - †01-02—2017

Na nomber di su:
Señora : Jacqueline Henriquez Bermudes

Yuinan: Jorge Henriquez
Jennifer y Theo Silberie
Vanessa Henriquez y fam
Jose Henriquez
Nieto(a)nan: Alyssa, Faith, Jeandre y Emmely
Tata, mama : †José y †Sira Henriquez Guarecuco
Rumannan: †Ramiro Henriquez y famia
Maria Henriquez y famia
Angelica Boyé y famia
Iraida Henriquez y famia
Ludwina Rojas y famia
Jolanda Henriquez y famia
Thomas Henriquez y famia
Alicio Henriquez y famia
Mario Henriquez y famia
Marcos, Judith y Veronica Henriquez
John Henriquez y famia
Tanta-,Omonan: Veneranda Thomas y famia
Manuela Brito
Carmen Andrea Faneyte y fam
Linda de Lange y famia
Simeon Henriquez y famia
Cecilia Henriquez y famia
Rita Dirks y famia
Swa y cuña nan: Ruth Martinus y famia
Marisela Croes y famia
Haime Martinus y famia0
Haydee Bermudes y famia
Ylva Bermudes y famia
Raymond Bermudes y famia
Silvana Bermudes
Hadee Bermudes
Marlyn Bermudes
†Egbert Bermudes
†Victor Martinus
Omo Ovio Bermudes
Tur sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer, comper, ihanan, amigo(a)nan y bisiñanan

Famia Mansur y coleganan di Tabacal Freezone
Su amigonan di Budweiser Bar
Demas famia: Henriquez, Bermudes, Silberie, Dirks, Guarecuco, Cúan, Boyé, Rincones, Rojas, Quandt, Maduro, Llanes, Winterdaal, Aparicio, Fingal, Jacobs, Thomas, Brito, de Lange, Faneyte, Martinez, Velasquez, roes, Evertsz, Koolman, Mansur, Piña, Ramones, Tromp, Werleman, Kock, Orman, Cecilia, Habibe.
Demas famia na Bonaire, Venezuela y Hulanda.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar Aurora Funeral Home dialuna 6 di februari 2017 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar diasabra 4 di februari 2017 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia y colnocirnan.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di :



Berta Maduro

Mihor conoci como: "Madu"
Trahador di remedy tera
*08-03-1938 - †02-02-2017
Vda. di Venancio Croes

Na nomber di su:
Yiunan: Carlos Croes "Walty"
Gregorio Croes "Gochi" y Suzy Croes
Cornelio Croes "Cornes" y Lilian Croes
Lucio Croes y Lutgarna Croes "Loekie"

Ex-nuera: Lizzett Carolina Medina

Nietonan: Patrick Croes, Illiana Croes, Lee-Ann Croes,
Georgina Croes, Paula Croes y
Sandrick Tromp, Valerie Croes,
Vanessa Croes, Jairzinho Croes,
Viviana Croes

Bisanietonan: Alvin, Alexander, Vanellope,
Alenor, Skylee

Rumannan: Joseph Maduro y famia
Nicolaas y Mena Maduro y famia
Andres y Imelda Maduro y famia
Maria Maduro
Antonio y Vencita Maduro y famia
Cristina Maduro y famia

Swa y cuñanan: Enrique Croes "Mo Jerry"
Emma Bareño y famia
Cicilia Maduro Alvares
Seferina Martijn y famia
Rafaela Croes "Fela"
Rosa Croes y famia

Iha: Glenda Maduro

Manera un yiu: Helen

Miho amiganan di cas: Mena, Ana

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Demas famia: Maduro, Croes, Werleman, Tromp, Winklaar, Gabler, Wernet, Jansen, Leon, Geerman, Bareño, Martijn, Vrolijk, Peña, Schonherr, Harms

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 8 di februari 2017 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 7 di februari 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.


Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Famia ta gradici na tur cu a mustra atencion y a duna sosten durante enfermedad, fayecimento y cremashon di nos tata, suegro, abuelo, ruman, tio, primo, swa, padrino y amigo:



Johannes Stefanis Wiersma

Hans
Boso atencion, presencia y cariño tawata di gran sosten pa nos. Un danki ta bay tambe na tur cu a jama, manda krans, flor, telegram y mensahe di texto pa condoleer.


Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad y agradecido pa tur locual e a significa pa nos.
Nos kier a participa fayecimento cristianamente di nos mama, wela, ruman y suegra stima:



Sra. Vda. Anna Theresa Wever-Wever

mihor conoci como "Nana".
Vda di Hendrik (Didi) Wever
15-10-1930 - 04 – 02 – 2017

Na nomber di su yiunan:
Geoffrey Wever y Rose-Marie Provence
Henry y Raquel Wever v/d Linden

Nieto: Geddy Wever na Hulanda

Nieta: Rachell Wever na Hulanda

Ruman: Sra. Vda Angela Croes –Wever y yiunan

Su cuna: Lisana Wever y yiunan
Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comper y comeman y ihanan.

Famianan: Wever, Van der Linden, Provence, Croes, Oduber, Barbour, Fernandes-Pedra, Lacle, Pichardo, Samander, Yrausquin, Solognier, Bonini, Martinez, Ras, Falconi, De Goeij, Maldonado, De Windt, Grovell, Bareño, Tilstra.

Nos kier a invita demas famiya, amigo y conociman pa e despedida diarazon mainta 8 di Februari 2017 di 9 or pa 11 or na Aurora Funeral Home unda cu lo tin un respons, pa después cremación tuma lugar den seno familiar.

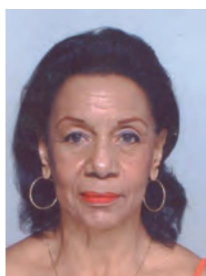
Despues di entiero no ta recibi bishita di condolencia na cas.

Cacho ta wordo tira mata como parti di un menasa


Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente :



Marcia Genevieve Bremo Euton

*11-05-1939 - †03-02-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues


Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Na nomber di su juinan, rumanan, nieto(a)nan, Bisanieto(a)nan Sobrino(a)nan y demas famia nos kier a Gradici tur famia, amigo(a) y conociman pa nan atencion, apoyo y presencia na fayecimento di nos Mama, Wela, Bisawela, Ruman, y Tanta stima.



Maria Efrani Everon- Santana

Mamai

Na tur esnan cu a manda flor y krans. Na e jamadanan di Merca, Hulanda, Corsow, Y Aruba un danki pa boso atencion. Danki tambe na e staff di ambulance y Marvin Vrolijk pa nan profecionalismo y tambe na e staff di eerste hulp y ICU pa nan dedicacion y atencion na nos defunto stima. Danki na Johnny Werleman pa a penja y make up nos mamai y na Aurora funeral home un Danki di Curazon pa e tremendo servicio.
Alves nos ta invita pa tres Santo Sacrificio di misa cual ta Diadomingo 5 Februari 10or di Mainta, Diamars dia 7 Februari pa 7or di anochi y por ultimo dia 10 Februari pa 7or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera, despues di e ultimo misa lo bai tin un Santo Rosario na cas Piedra Plat 105-C.

DEN oranan di merdia, un doño di cacho a descubri su cacho morto a causa di un tiro cu arma di candela. E caso aki a sosode na un adres den Esso Heights, caminda e doño tin algun cacho sea mara of den haula y pues no ta forma ningun peliger pa e vecindario. Polis a presenta n'e sitio y constata cu e cacho a wordo tira den su boca. Ta sospecha cu ta trata di un caso di menasa. E doño di cacho ta sospecha di un persona cu por ta capas di dicho acto, mirando cu nan tabatin un problema e dia prome. E doño di cacho a entrega keho oficial na Recherche y a encarga di dera e curpa di e cacho.
E caso ta uno basta delicado, considerando cu ta uza bida di un bestia inocente pa manda un mensahe di menasa. Polis tin e caso bou investigacion.


Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Valeria A. Croes

Mihor conoci como: Lelia
*05-06-1960 - +29-01-2017
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.


Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

THE Lord is my shepherd: I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me
Psalm 23: 1-4



Hewitt Rudolph Davis

Better known as "Speedy" or "Dave"
*14-12-1946 - †03-02-2017

Date and place of burial will be announced later



Un so a haña 30 luna di castigo...

Trabounan incompleto di Guardacosta a pone cu e sentencia di Huez tabata hopi moderá

WILLEMSTAD - E situacion critico di Venezolanonan cu ta sali nan pais pa bin Còrsou, cada dia ta mas problematico.
Pa colmo tin entre e grupo grandi aki, esnan cu un pasado criminal, ta bin pa haci malo y ta capaz di cometé actonan teribel.

Den sala di Corte siman pasa tabatin tratamento di e caso di Venezolanonan cu a drenta Còrsou, saliendo for di nan pais pa busca un mihor bida riba suela di Còrsou.
Tabata dia 11 di òctober 2016 cu Guardacosta a capta señal di un barco cu venezolanonan aden biniendo den direccion di Còrsou.

E grupo tabata conta cu sigur 15 Venezolano, pero algun a logra huy bay, landa y subi tera despues pa plama paña bay laga autoridadnan, manera últimamente ta pasando cu hopi frecuencia.

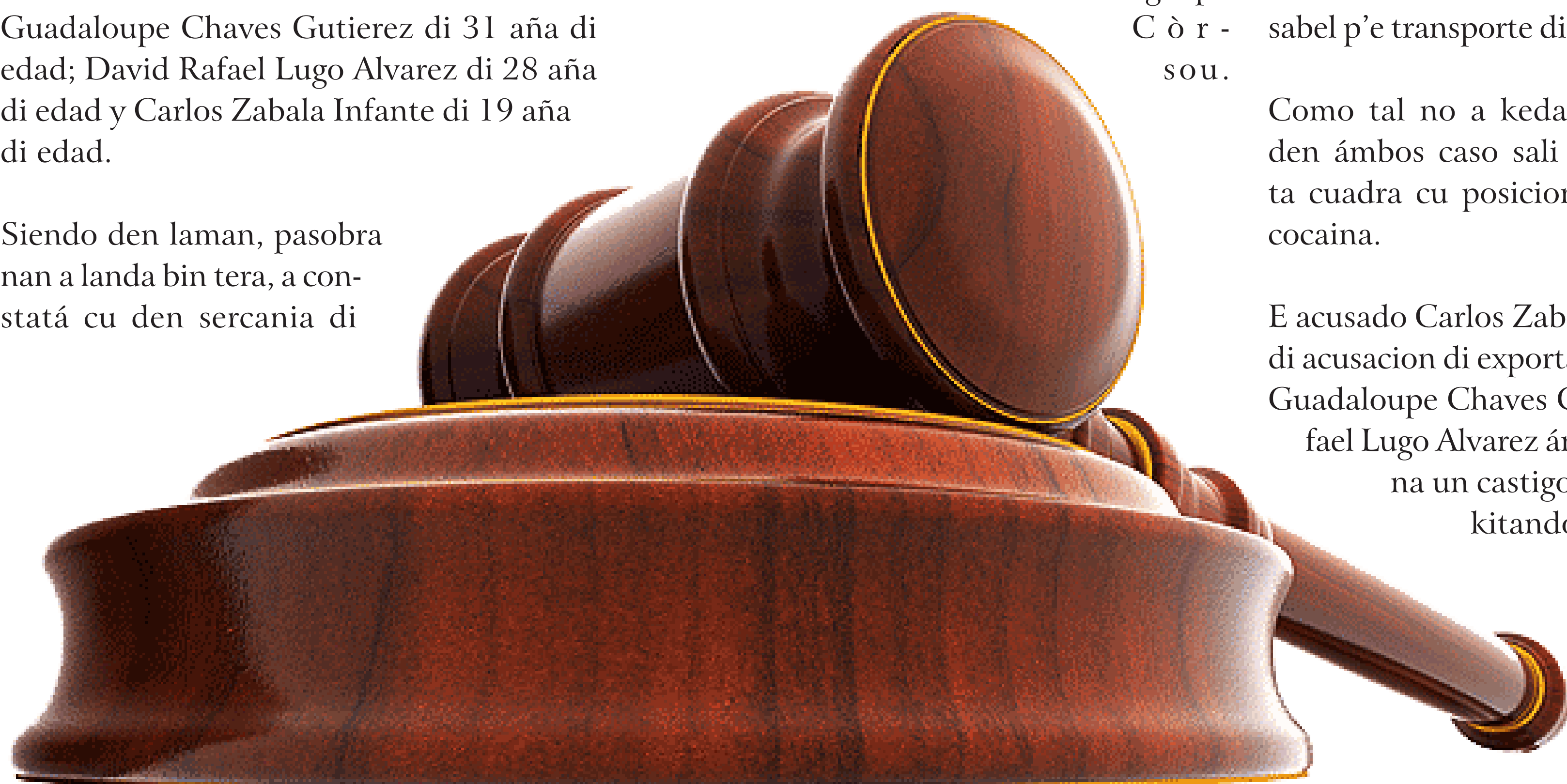
Pero, di tur manera a bin resultá cu nan tabatin droga hunto cu nan, esta 2505 gram di cocaina, mas 9970 gram di marihuana.
Ta trata aki di e Venezolanonan: Drodis Guadaloupe Chaves Gutierez di 31 aña di edad; David Rafael Lugo Alvarez di 28 aña di edad y Carlos Zabala Infante di 19 aña di edad.

Siendo den laman, pasobra nan a landa bin tera, a constatá cu den sercania di e dos Venezolanonan Drodis Guadaloupe Chaves Guitierez y David Rafael Lugo Alvarez tabatin cargamento cu droga ta drief, anto ta p'esey tanto Fiscal como Huez a bay dirècto riba e dos acusadonan aki.

Na promé instante cu Polis a interogá nan tabatin otro declaracionnan hací, caminda di un manera of otro nan a reconocé nan culpabilidad den e transportacion di droga, pero Carlos Zabala Infante for di un principio a declará cu el a bin Còrsou únicamente pa busca trabou di manera cu e por manda placa Venezuela pa su famia cu a keda atras aya.

E situacion di e dos acusadonan Guadaloupe Chaves Guitierez y David Rafael Lugo Alvarez ta totalmente otro, pasobra nan t'esnan sospechá di a bin cu e droga.

E acusado David Rafael Lugo Alvarez a bin cu e historia cu un tal "Derbis" a pone presion riba dje, pone cu el a cay den e intento pa exportá droga pa Còrsou.



El a duna di conocé den sala di Corte cu su bida y esun di su famia na Venezuela ta na peliger y cu awor numa e kier papia e bèrdad.

Remarcabel t'e hecho cu na momento cu Huez a cuminsá haci pregunta, e acusado aki, esta David Rafael Lugo Alvarez cu un bos masha temblante mes a pidi Huez preferiblemente pa laga Guadaloupe Chaves Guitierez papia promé.

E actitud aki mesora a duna e impresion cu Guadaloupe Chaves Guitierez lo mester t'e 'big boss'.

Aunke debidamente a confiscá nan cu droga, tratamento di e caso den sala Corte a pega debí na falta di un descripcion exacto di parti di Guardacosta.

Guardacosta mester a percura di duna un descripcion exacto ta den cua tas tabatin cocaina y den cua tabatin marihuana.
Unabes cu esaki no a sosodé no por bisa cu exactitud cua t'esun mas culpabel y responsabel p'e transporte di cocaina y marihuana.

Como tal no a keda Huez nada otro pa den ámbos caso sali for di castigonan cu ta cuadra cu posicion di marihuana y no cocaina.

E acusado Carlos Zabala Infante a sali liber di acusacion di exportacion di droga, siendo Guadaloupe Chaves Guitierez y David Rafael Lugo Alvarez ámbos a keda sentenciá na un castigo di prizon di 30 luna, kitando e periodo cu nan a pasa den aresto preventivo.

36 Luna di prizon pa trio cu pa importacion di 400 kilo di marihuana

WILLEMSTAD - Un grupo consistiendo di 2 Jamaikino y 1 yiu di Còrsou, dia 19 di òctober 2016 a trata na drenta Còrsou cu 398325 gram di marihuana, casi 400 kilo, esta un enorme cantidad.
Ta trata aki di e Jamaikinonan Howard Smith di 46 aña di edad, Patrick Paul tambe di 46 aña di edad y e yiu di Còrsou Hensley Cecilia.

Abogado mr. Marije Vaders hibando un defensa hopi brabo a argumentá cu no a gara e personanan aki den awanan teritorial di Còrsou y Huez a bay di acuerdo cu e ponencia aki, sinembargo a basa e acusacion riba posicion di droga, cu tambe ta un acto castigabel.
Tabata di 19 di òctober cu radar a capta señal di un barco cu tabata nabegá sin bandera, siendo e no tabata registrá tampoco. Guardacosta mesora a sali pa interceptá e barco aki.

Capitan di e barco a haci comosifuera e no tabata sa di nada y cu simplemente el a manehá e barco riba peticion di otronan, sin sa di e droga, siendo nan tabata pasando 7 dia riba laman.
Pero via di e sistema di GPS a bin sa cu en realidad ta completamente otro, esta cu e 3 hòmbernan aki debidamente ta metí e acto castigabel aki.
Ta imposibel biaha riba un barco cu asina tanto droga na bordo sin cu nan tabata na altura, pasobra di mes e droga lo mester plama holó, segun Fiscal y Huez.

E akusado Hensley Cecilia, kende ta un yiu di Còrsou sí a reconocé su culpabilidad den e caso aki.
E dos Jamaikinonan a sigui nenga cu nan tabata sa di droga, aunke un di e Jamaikinonan na promé instante ora cu Guardacosta a gara nan a reconocé y a haci declaracionnan cu debidamente a comprometé nan.
Despues e hòmber aki, esta Howard Smith a cambia su declaracionnan.

Fiskal mr. Koert a pidi un castigo di prizon di 48 luna, kitando e periodo den aresto preventivo.
Huez mr. van den Enden a yega na un condena di 36 luna di prizon, cu 9 luna condicional, kitando e periodo cu nan a pasa den aresto preventivo caba.
E acusado Smith tin un pasado cu husticia, aunke no na Còrsou.
A confiscá e barco y esaki ta keda na disposicion di autoridatnan, respectivamente Gobièrno.

P'e acusado Hensley Cecilia, kende tabatin abogado mr. Lodowica pa su defensa, Huez a haña cu ta necesario pone cu e ta cay bou di guia di Reclassering. Ta resta 2 siman pa e trio dicidí si ta bay den apelacion òf nò.

Boyki Moeniralam porfin a yega na un solucion den sala di Corte

WILLEMSTAD - Den Corte diabierne ultimo tabatin tratamento di e caso di e cuidadano Boyki Moeniralam di 44 aña di edad, kende Fiscal a acusá di vários acto castigabel den forma di menasa di asesinato cu arma di candela, destruccion di auto, sendemento di auto na candela, molèster di otronan den nan esfera privá.
En total 5 acusacion tabatin contra Boyki Moeniralam y e fechanan ta varia di janüari 2013, februari 2014 siguí pa jüni 2014, jüli 2014, sèptèmber 2014 y ta netamente den e esfera doméstico.
Enfin ta un tipo di conflicto cu mester keda categorisá netamente den e situacion clásico di problemanan entre pareha, esta entre hòmber cu muher y un tercer persona cu a penetrá den e relacion.
Den e conflicto aki ta metí como un di protagonistanan, e político Dean Rozier, pero otronan cu tambe ta forma parti di partido MFK su nòmber a keda mencioná den e dagvaarding.
Tabatin mencioná nòmber di e políticonan combiná cu menasanan manera: "Mi ta mata Bo un ora pa otro": "M'a sende bo auto na candela klootzak": "Nan ta warda bo den prizon pa atendé cu bo" etcetera.
E caso aki a drenta sala di Corte vários biaha anteriormente pa tratamentu, pero no a prosperá.

Cu excepcion di un punto: **Huez a bari tur acusacion contra Boyki Moeniralam for di mesa**

WILLEMSTAD - Huez mr. van den Enden diabierna porfin a "hak de knoop door" y a pone un punto final tras di e acusacionnan contra Boyki Moeniralam dictando sentencia contra e acusado, kende tabatin abogado señora mr. Marije Vaders pa su defensa.

Fiscal a pidi un castigo di prizon di 15 luna di cua 9 luna condicional, kitando e periodo cu e acusado aki a pasa den aresto preventivo.
Pa 4 di e 5 acusacionnan, Huez a concluí cu no tin un base di pruebanan contundente.
A constatá cu e denuncianan entregá tabata atrabes di filmacion y imágennan di video, pero Huez tòg no a haña pruebanan suficiente, aunke segun Huez claramente por a distinguí e acusado Boyki Moeniralam den e imágennan presentá.
E suma di daño y perhuicio pidí tampoco no a keda honrá, anto pa Huez e acusacionnan via telefónico di parti di e acusado mas bien ta demostrá expresionnan puramente emosional cu no automáticamente lo a resultá den accionnan concreto.
Mas aleu Huez a splica cu situacionnan emosional explosivo cu a tuma lugar den oranan di madrugá pa Huez naturalmente ta un asalto serio riba esnan conserní su trankilidad y sigur no ta aceptabel.
Pero, tòg mirando e totalidad di e susesonan, 90 dia di prizon di cua 67 dia condicional, kitando e periodo cu Boyki Moeniralam a pasa den aresto preventivo Huez a haña ta suficiente.
Huez no a considerá guia obligatorio atrabes di Reclassering necesario.

Minister di Salud dr. Alex Schwengle:

A coregi mal informacion riba vouchernan ora biaha pa salud

MINISTER di Salud Publico, dr. Alex Schwengle hunto cu Director di AZV, Anko Ringeling a splica detayadamente riba introduccion di voucher pa pashentnan y acompañantenan ora bay tuma cuido medico na otro pais. Nan a splica tambe con y kico AZV ta cubri den casonan aki.

Minister Dr. Alex Schwengle a splica cu nos tin un sistema di seguro general pa henter pueblo, garantisando tur pashent, no ta importa ki su religion ta, su color, su rasa of con diki su cartera ta, ta garantisa di un bon cuido.

"Nos tin yen di trabao pa haci. Yen di cos pa drecha esey ta berdad pero si compara nos sistema cu e region, mi por garantisa boso cu nos no ta mucho leu di e miho sistemanan di West Europa of di Norte America. Contrario hopi pais ta envidioso di e sistema cu nos tin y ta bira tempo pa nos siña balora e sistema di AZV cu nos tin", segun e titular di Salud.

E Minister a sigui bisa cu specificamente ora pashent bay afo tin un comision cu ta analisa si di berdad tin motibo medico pa bay afo. Ora bay afo ta percura pa bay na e miho hospitalnan cu tin na Colombia. Si esey no ta posibel ta bay Hulanda y pa cierto cosnan specifico tin cierto partnernan na Merca.

"Nos ta percura pa e calidad ta bon. Tin cosnan cu tin biaha no ta bay bon y nos ta trahando duro cada bes pa duna un miho servicio pa elimina tur e foutnan cu tin", E Minister a splica.

No ta para den e ley di AZV cu ora mester bay afo – cu si tin un indicacion cu e persona no por bay su so pa diferente motibo – AZV ta percura pa tin un guia social. E guia social ta un concepto di un sistema social di solidaridad. E persona ta bay pa yuda.

"Nos ta duna un aporte na e persona ey, pero esey no ta nifica cu nos ta paga tur cos. Awo nan ta haci manera cu ta algo nobo e ta. No ta berdad ta un cos cu ta regla pa basta aña caba asina y ami ta haye algo masha bunita", e mandatario a acentua.

"E no ta algo cu nos ta bisa ta bay keda asina. E ta un prueba pasobra nos ta kere cu nos por hacie miho nos ta bezig ta analisa si e sistema aki ta traha miho sino ta traha miho anto e ora ta bin cu algo otro e ora", e mandatario a agrega.

Director di AZV, Anko Ringeling a cuminsa na splica cu e vouchernan ta duna esun cu tin e derecho riba cuminda y tambe transporte di hospital pa e hotel.

"Prome cu splica con e ta funciona lo ta bon pa e mandamento di pashent afo den su contexto.

E pashent mes tin derecho riba tratamento den exterior si a constata cu e ta medicamente necesario y cu nos no por hacie akinan na Aruba. Tur pashent ta bay basicamente cu un acompañante.

No ta un derecho di e pashent, o sea, e ley no ta obliga AZV pa manda un acompañante cu e pashent. Esey ta un maneho cu nos a introduci pa motibo cu nos ta kere cu e por yuda e pashent ta eynan pa tin un sosten moral, pero e no ta un derecho ancra den e ley", Anko Ringeling a splica.

El a sigui bisa cu na Boneiro, cu ta un teritorio Hulandes cu ta cay directamente bao di Gobierno di Hulanda, nan sistema di un acompañante pa un pashent ta hopi mas limita cu di Aruba.



Eynan ta pashentnan riba 70 aña y muchanan te cu x aña solamente ta haya un acompañante. Otro pashent cu mester bay afo no ta haye. Eynan nan tin hopi mas peticion pa bay afo, pasobra nan cuido local ta mas limita cu akinan na Aruba. Hopi specialisacion nan no tin p'esey nan ta manda hopi mas pashent afo.

"Nos a introduci e sistema di e voucher mirando cu nos tin alrededor di 1000 pashent anualmente cu ta manda afo. E administracion cu ta bay hunto cu esey, e placa cu ta haya pa dia di compensacion pasobra no ta cubri tur nan gastonan ta un suma standard cu nos ta duna.

Den caso di Colombia esaki ta 20 dollar. Pa nos administra tur e compensacion pa dia ta un trabao basta intensivo. P'esey nos a bisa cu por ta nos por haya e hospitalnan pa traha hunto cu nos pa nan haci un parti di e logistica di e compensacion diario of na su luga duna e vouchernan pa asina e hendenan por come y haya transporte entre hospital y hotel. Naturalmente loke nos ta paga hospital pa e servicio ey ta hopi transparente", e director a elabora.

Fuera di esey e facilidadnan ta wordo inspecciona regularmente. Pa cuminsa ta haci un bishita na e hospitalnan pa wak nan facilidadnan. Tambe e facilidadnan logistico manera hotel, cuminda di hotel, etc.

"Den e ultimo comentarionan riba introduccion di e vouchernan tin dos aspecto. Tin e aspecto di e voucher unda ta bisa: si pero esey no ta cubri tur mi gastonan y tin comentarionan riba e calidad di e facilidadnan. Generalmente e comentarionan cu nos ta haya ta positivo", el a accentua.

"Si tin critica nos tin cu scucha. Nos lo kier haci esey tambe. Loke ta di lamenta ta e comentarionan cu a duna rond di introduccion di voucher y mas ainda unda nan ta bisa cu e no ta cubri tur mi gastonan of ami mes tin cu cumpra colgate. E ta un 'tegemoetkoming' e no ta pa cubri tur bo gastonan cu bo tin na Colombia", Anko Ringeling a enfatisa.

El a termina su presentacion bisando cu e calidad di hotelnan ta bon y ta keda vigila e calidad. "Mester evalua e introduccion di e vouchernan pa analisa si e ta funcionando. Awor e ta den uzo un par di siman y ta mucho tempran pa bisa cu nos lo stop cu ne of sigui cu ne. Nos kier a invita e personanan cu tin tras di e criticanan pa sinta cu nos pa evalua kico ta e problema y busca un solucion", e director di AZV a conclui.

Consulnan Honorario di bishita serca Gobernador



DIAHUEBS ultimo Consulnan Honorario representando diferente pais na Aruba a haci un bishita di cortesia pa sera conoci cu Gobernador sr. Alfonso Boekhoudt.
E recepcion ameno a tuma lugar n'e Cas Ceremonial di Gobernador na L.G. Smith Boulevard.

Presente tabata Consul Honorario di Alemania na Aruba sra. Evelina Cohen Henriquez, Consul Honorario di Brazil na Aruba, sr. Carlos Augusto, Consul Honorario di Ecuador na Aruba, sra. Magaly Guzman Rubio, Consul Honorario di Filipinas na Aruba, sra. Ami HenriquezMendez, Consul Honorario di Francia na Aruba, sr. Christian Mongellaz, Consul Honorario di India na Aruba, sr. Prakash Gupta, Consul Honorario di Mexico na Aruba, sr. Erick D'Arnault, Consul Honorario di Panama na Aruba, sra. Lic. Anabel Arends Mojica, Vice Consul Honorario di Spaña na Aruba, sra. Elizabeth Baarh y Consul Honorario di Uruguay na Aruba, sr. drs. Filomeno Sint Jago.

Construyendo Progreso

Minister Paul Croes cu atencion special na personanan special den Parada di Noord









DURANTE e Parada di mucha di Noord por a tuma nota cu Minister Paul Croes tabata acompaña pa un grupo di personanan special y tambe un candidad grandi di hobenan p'asina reparti earplugs, sunblock, chips, juice, awa y varios otro articulo pa muchanan banda di caminda.

Minister Paul Croes ta conoci pa su atencion especial pa personanan special na Aruba e biaha aki a wordo acompaña pa e grupo aki tambe durante e accion di tur aña den e Parada di Noord.
Esnan banda di caminda a haya esaki masha bunita mes como cu bo no ta exclui hendenan special for di ningun actividad. Tur aña y ya pa 6 aña consecutivo Minister Paul Croes ta organisa e accion aki cu e trein di mucha cu musica y regalo pa e mirones.

Den un entrevista cu Paul Croes e la mustra cu como un nortero orguyoso e ta contento di por aporta na e Parada aki den e forma aki. Tur aña e grupo aki ta creciendo y Minister Paul Croes ta hopi agradecido pa e grupo di boluntario cu semper ta yude den esaki. E publico a reacciona masha positivo saludando e hoben politico y carnavalista cu e gesto bunita aki.

Minister Paul Croes y Parada di Mucha a demostra pakico Noord ta #draai100







DIASABRA ultimo e districto di Noord a demostra un biaha mas pakico nan ta #draai100. Manera ta custumber Paul Croes, como habitante y defensor grandi di pueblo di Noord, ta prepara algo special pa Norteronan pronkea cu ne. Net prome cu Parada di Mucha, e hoben Minister y su ekipo ta pasa saluda y reparti t-shirt cu e frase "Noord ta #draai100."

E frase conoci entre hobennan ya pa algun tempo ta wordo usa pa describi algo of un hende cu ta hopi bon. Cu ta resalta paso ta positivo, bon traha y simplemente estupendo.
Asina por referi tambe na e manera con Noord ta celebra su Carnaval brindando pueblo den fin di siman un Parada di Mucha cu tabata bunita y a cana na un manera masha caminda tanto esnan aden of na banda, a disfruta enormemente.

E accion aki a keda bon ricibi cerca e ciudadanonan. Algun tabata for di trempan luciendo nan t-shirt riba e ruta. Minister Croes a haya hopi bon comentario y elogio pa su iniciativa, como tambe peticion pa esaki por continua.

Adicional na e t-shirt, Minister Croes a pone luz y atencion riba clientenan di fundacion Sonrisa cu a compañ'e rib'e ruta repartiendo hustamente caranan sonriente, como tambe mangel y chips pa e muchanan.
Di e manera aki, Minister Croes kier mustra con hendenan cu limitacion por wordo integra den e actividadnan di nos sociedad y cu nan tin e capacidad pa desempeña hopi tarea.

Minister Paul Croes ta gradici tur esnan cu a colabora pa e accion di 'Noord ta #draai100' tabata un exito y ta felicita pueblo di Noord cu un tremendo Parada di Mucha.
Tambe ta keda pendiente pa e otro actividad di Noord cu ta e Sunset Parade.

A digitalisa e proceso di aplicacion pa 'Aruba Lening':

Awor studiantenan por aplica pa prestamo di estudio via internet

RECIENTEMENTE, Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar a anuncia introduccion di un sistema di registracion nobo pa Aruba Lening uzando tecnologia moderno.
Den un esfuerso pa optimalisa e sistema pa cuadra mas cu e manera con e interaccion di nos hobennan awendia y pa yuda e departamento crea un fluho rapido entre aplicacion y contesta, awor a digitalisa e proceso completo di registracion y aplicacion.

Celina Oduber ta bisa cu di parti di seccion facilidadnan di estudio (afdeling studie faciliteiten) di Departamento di Enseñansa hunto cu AIB- Bank, nan ta contento di anuncia cu studiantenan cu kier aplica pa un di e productonan di Aruba Lening lo por haci esaki den forma digital.

Studiantenan tin e oportunidad, na prome instante, di habri un cuenta di Aruba Lening dor di yena tur datonan personal via e formulario di registracion. Lo ricibi un contesta di e departamento y a base di esey lo suministra datonan pa 'login' y asina por drenta e portal di Aruba Lening.

Asina ta tur studiante cu kier aplica pa un Aruba Lening despues di a scoge un estudio por acudi rib'e website www.ea.aw/studia. Akinan por kies pa account aanmaken (traha cuenta) of inloggen (drenta) riba bo portal di Aruba Lening. Si e studiante no tin un cuenta ainda por crea esaki via e pagina aki. Pa por crea un cuenta, e studiante mester manda of agrega adhunto un prueba di nacionalidad Hulandes.
Despues di crea e cuenta lo por aplica door di yena formulario di un di e productonan di Aruba Lening. Tambe lo haya tareanan pa haci p'asina por entrega documentonan di forma digital.

Documentonan y informacion cu studiantenan mester entrega den henter e proceso di aplicacion ta e persoonsnummer (number di persona di SIAD); prueba di adres (papel di Censo); declaracion di inscripcion (inschrijgvings verklaring) cu tambe ta obtenibel na Censo; despues mester entrega bewijs van toelating (prueba di admision) di e scol unda lo sigui studia; un 'gewaarmerkte' (cu seyo) copie di diploma; prueba di cuenta di banco Arubiano na nomber di e studiante y por ultimo un overeenkomst van geldlening (acuerdo di prestamo) Aruba Lening. Por aplica 24 ora pa dia.

Ora subi e website y yega na e portal di registracion di cuenta di Aruba Lening e studiante ta bay abao na e pagina banda robes y lesa e instruccionnan bon. Na banda drechi por pone tur documentonan cu mester bay adhunto y yena e datonan, esta nomber, fam, fecha di nacemento, adres y un email cu ta activo pasobra ta via e email e departamento ta bay tene contacto cu e studiante pa asina pone na altura di e proceso di su aplicacion.

E tarea di facilidadnan di estudio ta pa wak tur e aplicacionnan y a base di criterionan ta evalua e peticion pa asina por brinda tur studiante un contesta si ta bin na remarca pa un prestamo.
"Cu e sistema digitalisa e ta bay ta relativamente lihe, pero lo bo haya mas cu un contesta.
Asina ta lo bo crea bo cuenta y haya un contesta dentro di cinco dia di trabao via bo email. Despues lo bo haya bo tareanan pa entrega documentacion. Na momento di entrega di cada documento lo bo haya un reaccion riba esaki via email", el a acentua.

"Hopi importante ta e lista yama 'aftehandelen akties." Na momento cu bo a manda un documento riba e lista di "aftehandelen akties" e status di esaki tambe ta cambia.
Kiermen e studiante ta na haltura di e status di e documento cu el a entrega.
Es decir si e documento ta aproba of si e ta den proceso ainda", Celina Oduber a conclui.

Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar:

Pronto lo digitalisa tur informacion di Aruba Lening



MINISTER di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar a comparti informacion valioso relaciona cu Aruba Lening. Anualmente ta drenta centenares di peticion pa fiansa pa estudio, tanto pa esunnan cu ta keda studia na Aruba mes, den nos region, na Merca, Europa of Latino America.

E cantidad di papelnan cu ta drenta ta complica e proceso y por haci'e burocratico, pa cual e mandatario ta contento di anuncia cu a bay digital awor.

"Ta asina cu pa añanan nos tin e deseo di por digitalisa y facilita procesonan den departamento di Gobierno mas hopi posibel. Nos sa cu cada aña nos tin un periodo unda departamentonan di Gobierno, den e caso aki, facilidadnan di estudio ta ricibi un cantidad grandi di peticion pa Aruba Lening. Nos por a mira den pasado cu procesonan tabata bastante largo pa studiantenan como tambe pa esunnan cu ta traha den e departamento. Ora ta trata di papelnan, cosnan haci na man obviamente ta crea tardansa den e proceso y por tin erornan tambe", asina e Minister a splica.

El a sigui bisa cu esaki pa e studiante no ta e experiencia mas moderno cu lo kier brinda nan. Mirando cu e grupo di meta ta studiantenan -- nan ta biba den un mundo casi completamente digital -- ta kere cu esaki ta un desaroyo hopi bon bini pa nan… "nos ta casi yegando na e punto unda por ofrece nan e servicio online. Un experiencia cu nan tin diariamente cu otro tipo di servicionan online. Esaki ta hopi importante y ta rekeri varios informacion cu hopi biaha tambe tin su proceso rond di dj'e", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a termina bisando.

Prome Minister Eman a bishita varios cunucu riba diasabra

Cunukero y agricultornan ta brasa e vision di Gobierno pa haci Aruba un pais sostenibel

NA final di bishita cerca cunukeronan diasabra ultimo, Prome Minister Mike Eman a expresa di ta sinti su mes hopi orguyoso cu ciudadanonan ta comprondiendo e vision di su Gobernacion riba un bida sostenibel. Aunke cu e produccion local pa consumo ta apenas 1% di e total, e maneho cu Gabinete Mike Eman I y II a bin ta hibando ta encurashando ciudadanonan pa practica agricultura y cria bestia.

E mandatario compaña pa Natalie Maduro, directora di Sta. Rosa, a cuminsa cu un serie di bishita na cunucunan no solamente pa mira e trabou cu ta wordo haci pa pone mas producto fresco riba mercado, pero tambe incentivonan necesario pa nan bira mas competitivo.
E mainta a cuminsa cu bishita na e viñero di Luis Mechati, situa na Burubundu, patras di e brug nobo. Sr. Mechati, abogado di profesion, a yega Aruba y cuminsa cu su soño pa tin su mesun viñero cu, segun el a splica Prome Minister Eman, ta produci dos biña y cu cada cosecha e ta pone entre 1000 y 1500 boter di "Adore" riba mercado.

"Apesar di nos clima. Mechati a demostra cu ta posibel pa produci biña na Aruba," Prome Minister Eman a splica.
Ademas di e druifnan pa e biña, tambe ta cultiva patia, papaya y algun otro fruta mas. Hopi interesante ta un sistema di "reverse osmosis" cu e agricultor ta trahando riba dje pa procesa e awa di lama cu por usa pa su plantacion.

"Pachamama" ta nomber di e cunucu di Willman Aristizabal, situa den pleno area residencial di Paraguana, cu su produccion ta abstece 25% di e demanda local pa cilantro, entregando su producto na supermercado y fruterianan. Aki por a mira cu ta haci uzo di e sistema di aeroponic pa produci tanto e cilantro como lechuga y na mesun momento a cuminsa cu cultivo di ciboyo largo y algun otro berdura mas. Su intencion ta pa expande, segun el a splica Prome Minister Eman.

Net prome cu yega Kapel di Alto Vista tin cunucu "Aruba Dushi Tera" di pareha David y Paola Kock, cu ta dedica na cria di ganado, cultivo di berdura manera promenton, pica, berenhein, ciboyin, ciboyo largo, y algun otro mas. Pero tambe nan ta cria galiña cu ta produci 124 caha di webo pa dia. Plannan di pareha Kock ta bay mas leu, ya cu e proximo proyecto ta un viñero.

David Kock a studia ley hunto cu Prome Minister Mike Eman y tabata un alegria pa e mandatario pa mira con su amigo tambe ta cooperando cu e vision di un Aruba sostenibel, cu mester percura pa su mesun productonan di consumo.
"Cualkier idea cu boso por tin pa nos yuda sector primario, mi ta habri pa scucha", e mandatario a expresa na e pareha y a gradici nan masha hopi pa e contribucion cu nan ta duna den e sector importante pa futuro di Aruba.
Un di e cunucunan di mas grandi ta Cunucu di Jimmy situa na Tanki Flip, unda ta produci henter aña productonan manera comcomer, yambo y diferente otro cuminda di tera, manera e grandinan tabata bisa. Aki Prome Minister Eman a purba "Dragon Fruit" cu ta un fruta antioxidante.



Ademas di cunucunan cu ta produci den forma comercial, Prome Minister Eman a bishita su amigo Nelson Sprok kende tin un cunucu basta grandi cu un variacion grandi di matanan di berdura y fruta.

Sr. Sprok, na kende Gabinete Mike Eman a dedica un caya cu su nomber, ta un persona hopi humilde y splica cu loke cu e produci e ta duna hende of ta hiba nan ora cu e bay toca na cas di e grandinan.

Di otro banda pa esnan cu no sa, e mushroomnan den baki blauw ta wordo cultiva aki na Aruba mes. Daily-Growing, na Barcadera, ta importa compost y den nan laboratorio ta cultiva esaki.

Den algun siman cu e compost drenta e laboratorio, unda casi no tin claridad, e mushroomnan ta sali y ta cla pa wordo manda pa supermercadonan. Segun e director, Theo Wouters, nan ta cubri 80% di e mercado local.

E bishita a finalisa na Cunucu di Henny, ruman di Prome Minister Mike Eman, unda e mandatario a expresa cu e total di e produccion local di cuminda cu ta wordo consumi diariamente ta alrededor di un 1%. Por a mira si cu varios producto ta cuminsa wordo produci localmente y cu esaki ta bay ta aumentando.

"Nos ta hopi orguyoso cu loke cu cunukero/agricultornan ta haciendo pa Aruba ta sostenibel", e mandatario a comenta.



Evelyn Wever-Croes (MEP):

Ban trece orden y respet bek na Aruba

"**UNDA** cu bo bay den e ultimo dianan aki, bo ta ripara cu den nos comunidad tin un desapunto y desanimo. Hendenan ta sclama pa nos bin bek cu orden y respet. Cuminsando den husticia pa asina trece bek trankilidad y seguridad. Hopi hende no ta compronde con Aruba por a bira asina insigur den asina poco tempo.

Bishitando cas pa cas den e dianan aki nos ta hiba e mensahe di speransa den cada hogar, e speransa cu e cambio ta na caminda y cu nos lo trece bek orden y respet den nos pais.
Pasobra ta obvio cu e Gobierno aki no por mas. Ta obvio cu e Gobierno no kier mas.

Ta obvio cu ta e cambio mester bin despues di eleccion 2017, e cambio di rumbo di nos pais pa haci nos pais sigur atrobe", segun Evelyn Wever-Croes.

CON MEP LO HASI ARUBA MAS SIGUR?
"Un pregunta cu nos ta haya casi tur dia ta "con MEP ta bay haci Aruba mas sigur bek".
E problemanan di nos pais ta serio, sinembargo nan no ta imposibel pa soluciona.
Bo mester tin vision unda bo ta bay, determinacion pa yega eynan y curashi pa hala tur cos for di bo caminda.
Bo mester tin un vision cla: un Aruba sigur atrobe. Bo mester tin determinacion pa yega eynan y no laga nada desvia bo atencion di bo prioridad cu ta combati criminalidad. Y bo mester tin curashi pa combati criminalidad cu man duro, sin miedo. Algo dificil naturalmente pa un Gobierno cu ta asina amigo di criminalnan", lider di MEP a splica.

Den vision di MEP nos lo atende cu e tema di criminalidad den dos paso.
Paso 1 ta controla nos fronteranan mas estrictamente pa evita importacion ilegal di arma, droga y persona. Y una bes nos fronteranan ta sigura, cu Paso 2, nos lo pone orden paden den cas.
Cu man duro y sin miedo nos lo mustra criminalnan cu nan ta enemigo di nos pais.
Nos lo inverti pa Cuerpo Policial tin suficiente personal y material pa nan por combati criminalidad cu man duro.

E vision aki nos ta treciendo den cada hogar y cu ne e speransa cu pronto e cambio ta na caminda, e cambio pa haci Aruba mas sigur atrobe. MEP a hacie den pasado y MEP ta prepara pa bolbe hacie. Un Aruba sigur y trankil pa nos muchanan y pa nos grandinan, un Aruba cu nos tur ta orguyoso di dj'e atrobe", segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

Rene Herde' (AVP):

Si bo no ta kere kico nos a bisa, wak kico nos a haci

Pa saca nos pais di e crisis cu MEP a laga Aruba aden!

"PA añanan largo, hasta prome cu a drenta Gobierno, partido AVP a bisa con lo maneha finansa di nos pais pa por sak'e di e crisis financiero, economico, laboral y social cu e tabata den na 2009. En bes di tuma MEDIDA, lo stimula crecemento economico.

Cu e economia mas fuerte y cu mas entrada, lo sanea finansa publico. Esey AVP a bisa y ta esey AVP a haci. Y cu exito! Ta straño cu despues di tanto aña y despues di tur e pruebanan visibel den inversionnan, den analisis y den cifranan, ainda tin miembronan di e partido MEP ta bisa cu reduccion di deficit no tabata e plan di AVP. E plan di AVP tabata "groeien en niet snoeien".

Ta parse cu algun hende den MEP djis no kier kere loke nos a bisa y haci. Pa esnan cu si tin mente habri pa pensa y compronde; pa esnan cu ta wak y kere, ata aki esencia di e maneho", segun Tene Herde'.

MEDIDA Y AUSTERIDAD vs. STIMULA Y COMPARTI

"MEP mescos cu hopi rond di mundo ta kere cu pa bo drecha situacion financiero di un pais, mester djis corta gasto di Gobierno y hisa entrada di Gobierno cu MEDIDA. Experiencia na Aruba y den mundo a demostra cu esey no ta e solucion.

Specialmente companianan chikito, trahadornan y nan famia ta esnan cu ta sufri. Aruba ta un pais caminda comercio local ta hopi dependiente di e servicionan cu Gobierno ta cumpra y proyectonan cu Gobierno ta inicia y financia.

Gobierno di Aruba ta e unico instancia cu ta inverti directamente y indirectamente mas cu 1 biyon florin tur aña den economia di Aruba. Ora bo corta den inversionnan y actividadnan di Gobierno, bo ta corta den entrada di companianan cu ta haci negoshi cu Gobierno; bo ta corta den companianan cu ta ehecuta proyectonan pa Gobierno. Ora nan no tin proyecto, nan ta laga trahado bay", sr. Herde' a splica.

"Ta cuanto compania ta drecha scol, traha y drecha caya, traha y drecha edificio tur aña? Cuanto compania ta bende servicionan di papel y potlood, te auto y experticio na e cantidad continuo cu Gobierno? Ora bo corta bruto den gastonan di Gobierno of hisa entradanan den e estilo di MEP y CFT, bo no ta afecta e capacidad di Gobierno so.

Bo ta afecta henter economia di nos pais. Conta acerca e cantidad di hende cu ta depende di servicionan di Gobierno, di penisoen, salario, subsidio y otro formanan di cubri nan gasto cu ta sali di caha di Gobierno. Corta gasto of hisa entrada (MEDIDA) sin tene cuenta cu tur esaki ta iresponsabel! Esey ta e estulo di MEP!", sr. Herde' a continua bisando.



MANEHO DI AVP

"AVP a scohe pa stimula economia enbez di corta den dj'e. A haci esaki door di usa e placa cu tabata tin den Fondo di Desaroyo pa finansia proyectonan.

Tambe a fia placa pa inverti den infrastructura fisco y social. Tur e proyectonan aki a duna trabou na companianan local cu por a tuma trahadornan bek na trabou y asina e trahadornan a haya un entrada atrobe pa cria nan famia y contribui cu nan prima na AZV, SVb y fondonan di pensioen.

AVP a wak cu tabata tin algun grupo cu a wordo afecta mas cu otronan den e crisis.

Tambe tabatin gruponan grandi di hende cu a perde forsa di compra", sr. Herde' a mustra.

"Den e 8 añanan di MEP pueblo a perde 24.7% di nan forsa di compra. Costo di coriente so a subi cu 120% y nunca a baha prijs di coriente of awa. Pa e gruponan mas vulnerabel, pensionadonan, trahadornan cu entrada mas abou, AVP a duna for di caha di Gobierno, na mas cu un biaha den e ultimo 7 aña, un compensacion pa perdida di costo di bida. (=reparatietoeslag).

A debolbe e ahustacion pa perdida di costo di bida pa empleadonan di Gobierno y maestronan di scol (=indexering pa mas o menos 6 mil hende). A baha prijs di awa y di coriente na dos ocasion.

A pone e dos fondonan di pensioen bek riba forsa pa sigura e entrada di mas cu 20 mil penisonado. A mehora e forsa di entrada di esnan mas vulnerabel, esnan cu un onderstad, e mamanan soltera, e hendenan cu un handicap.

Te awe integrantenan di MEP ta haya cu Gobierno di AVP a gasta placa na yuda esnan cu menos entrada y mas vulnerabel den nos pais. E plan di AVP pa un PROGRESO COMPARTI ta wordo considera malgastamento di placa. MEP a bisa esaki den Parlamento y awor riba Facebook!", sr. Herde' a duna di conoce.

"AVP a haci exactamente loke AVP a bisa y loke AVP a haci! Y pa esnan cu ainda ta puntra ta con a baha e deficit riba presupuesto, ta ora bo stimula economia, ta ora bo haya mas entrada, bo por cubri bo gastonan sin mester tuma MEDIDA of corta gastonan den forma inhumano.

Pero no preocupa, boso ta den bon compania. CFT tambe ta pensa mescos cu boso di MEP.

Pero prome cu bo bira contento p'esey, wak kico CFT a haci cu Corsou!", sr. Herde' a conclui.